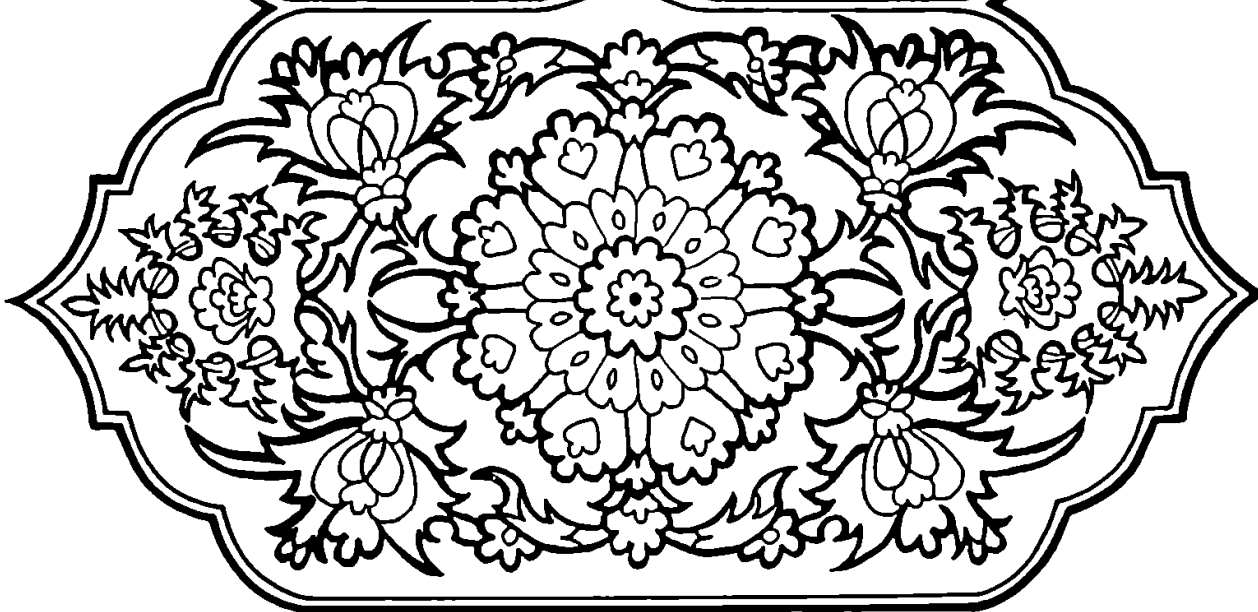


ساتو سورت

دالم

الكتاب



คัมภีร์ ซามูเอล ฉบับที่สอง

หนังสือเล่มที่สิบใน  
พระคัมภีร์ภาคแรก

2 Samuel

## كتاب 2 سموئيل

سورت یث کسفلوه دالم  
الكتاب سوچی بهاکین یث فرتام

بالیق درفد بهاس اصل  
معناش دغن بهاس لغة

ตุ ป.ณ. 229 หลักสี่ กรุงเทพฯ 10210

- 2543 -

## هوراين چارا حال سورت 2 سموئيل

سورت 2 سموئيل اين نق هوبو غ سجاره هق  
اد دالم سورت 1 سموئيل.

ايات ۲ سموا دالم سورت اين امبيق دالم  
الكتاب يائيت تورات، زبور، كتاب نبي ۲ دولو  
دغن انجيل . 2 سموئيل اين جادي سورت يغ  
كسقولوه (10) دالم الكتاب ايت.

لبيه كورغ 130 تاهون، لفس فد كماتين  
يشوا، توهن فيليه اورغ نام سموئيل، انتوق جادي  
نبي اتس بغسا اسرائيل. دي ذوق تريما فركتان  
توهن انتوق بغسا دي فس دوق مريسته اتس فواق  
ايت برفولوه ۲ تاهون. دياهه هق لتق نبي داءود  
جادي راج اتس بني اسرائيل. سموا فركارا ايت،  
سودارا ۲ بوليه باچ دالم كتاب سموئيل اين، هق  
اورغ بهاكي جادي دوا بواه سورت، 1 سموئيل  
دغن 2 سموئيل.

اورغ هق باچ سورت اين بوليه كهوړ ۲ فهم  
كلاكوان هق توهن بركنن دغن كلاكوان هق جاهت  
فس بالس مان توهن نق فيمفين هيدوفن كيت لاني.

## کتاب 2 سموئیل

سورت یغ کسڤولوه (10)  
دالم الکتاب بهاکین یغ فرتام

### باب 1

#### خبر کماتین راج سائول سمفي کا داود

1 لفس فد سائول ماتي، داود فون کلیق دتمفت بوات  
فرغ بونوه اورغ عمالیک ایت، فس دوق دکمفوغ صیقلکد  
دوا هاري. <sup>2</sup> فد هاري یغ کتیک، اد ساتو اورغ ماري  
دتمفت فواق سائول. دي سویق باجو بوبوه دبو تانه اتس  
کفلا، تندا سوسه هاتي. بیلا سمفي دائفن داود، دي  
سجود کا تانه بري حرمة.

3 داود فون تان دي: مو ماري دمان؟ دي جواب: امب  
بولیه لاري دتمفت خیمه <sup>2</sup> اورغ اسرائیل ایت. <sup>4</sup> داود  
کات: اف هق جادي دسان؟ رویتله! اورغ ایت فون کات:  
عسکر <sup>2</sup> کیت کنا لاري دفادغ فرغ، تافي بابق اورغ ماتي  
کنا بونوه. راج سائول دغن انق دي یوناتن فون ماتي جوکد.  
<sup>5</sup> فس داود تان لاکی: مو تاهو بالس مان کات سائول دغن  
یوناتن ایت ماتي ده؟

6 اورغ ایت جواب: امب برجالن کي کوئ بوکیت کیلبوا،  
نمفت راج سائول دوق برديری سندر دلمبیغ دي، فس  
کریتا <sup>2</sup> کودا هق سترو ایت ماسوق ماري کفوغ دي. <sup>7</sup> ماس  
راج فالیغ کوئ بلاکغ، دي نمفق امب فس دوق فغکیل. امب  
فون جواب: یا توانکو. فس راج تان: مو جادي اورغ مان؟

امب فون جواب: امب اين اورغ عماليك. <sup>9</sup> فس راج كات: ماريله بونوه اكو. اكو سيقسا سوغكوه تافي تا ماتي. <sup>10</sup> امب فون ماسوق دكت فس بونوه، كران تنتو اورغ هق ربه بالس ايت كنا ماتي جوكت. لفس ايت امب امبيق مهكوت دكفلا دغن كلغ دتاغن دي، باوا ماري نق سره كا توانكو اين.

11 بيلا دغر بالس ايت، داود دغن سموا فواق دي سويق باجو، كران سوسه هاتي، <sup>12</sup> فس دوق ترياق مناغيس تا ماكن تا مينوم اف سكارا سمفي كلف، كران دوق ايغت كا ساؤل دغن يوناتن سكالي دغن عسكر ۲ بغسا اسرائيل سموا، هق توبيت دغن نام توهن فس ماتي كنا بونوه دفادغ فرغ.

13 داود تان اورغ مودا هق باوا خبر ايت كات: مو ماري دمان؟ اورغ ايت جواب: امب اورغ عماليك، تافي ايبو باف امب ماري دوق دنكري توانكو. <sup>14</sup> داود كات: باءاف مو براني بونوه راج هق توهن فيليه ايت <sup>15-16</sup> موله هق باوا حكوم بونوه ماري اتس ديري مو سنديري، كران مولوت مو هق سبوت كات: اكو بونوه ده راج هق توهن فيليه ايت. فس داود ففكيل عسكر سئورغ ماري تاكير اورغ ايت بري ماتي.

### داود كارغ لاکو تندا ايغت کا اورغ ماتي

17 داود كارغ ساتو لاکو بوات فرايغاتن كا ساؤل دغن يوناتن. <sup>18</sup> فس داود سوروه اورغ كي اجر سموا اورغ دالم فواق يهودا دي، بري فندي پاپي لاکو ايت. کجادين اين اد توليس دالم سورت سجاره هق ياشر.

- 19 اوه يا اسرائيل، كتوا ۲ كيت هق مليا،  
 كنا بونوه ده داتس تمفت تيفگي هق مو.  
 عسكر ۲ هق براني ايت ربه ماتي هابيس.  
 20 جاغن كي رويت دالم كوت كت.  
 جاغن بري خبر ايت ملارت كي  
 دكدي ۲ دالم كوت اشكلون،  
 تاكوت اورغ بتينا فلسطين نق براس سوک هاتي.  
 تاكوت انق بتينا اورغ كفور ايت نق دوق سوک ریا.  
 21 هي بوكيت ۲ دكيلبوا ايت،  
 جاغن بري اد هوجن اتوا اير امبون توروون اتس مو،  
 فس جاغن بري تانه مو بوليه توبيت حصيلن.  
 کران فنفيس عسكر ۲ هق براني دوق ترهينا اتس تانه مو.  
 فنفيس راج ساؤل فون تا'اد اورغ نق کوسوق  
 دغن ميپق بري چوچي.  
 22 باؤ فانه هق يوناتن دوق چاري داره اورغ نق بونوه،  
 فدغ هق ساؤل فون تا'برادو فد سرغ عسكر ۲ هق براني.  
 23 يا ساؤل، يا يوناتن يغ دکاسيهي،  
 موليق سوغکوه بودي بهاس مو.  
 تا'چري تگکر تکه هيدوف اتوا ماتي فون.  
 کدوا برجالن درس فد بوروغ لغ، کاکه فد سيغا لاکي.  
 24 هي اورغ بتينا بغسا اسرائيل،  
 مو کنا ايغتهله کا ساؤل دغن ترياق مناغيس،  
 دياله هق بري فواق مو بوليه فاكي  
 کائين ميره هق مهل دغن برکاکس ۲ امس.  
 25 عسكر ۲ هق براني ربه ماتي هابيس دفادغ فرغ ايت.  
 يوناتن فون ماتي کنا بونوه داتس بوكيت ۲ مو.

- 26 اوه يوناتن هق جادي كاكق كو،  
 اكو دوق سوسه هاتي ايغت كغد مو.  
 مو دوق بوات بائيك كا اكو سعمور،  
 كاسيه سايف مو موليق سوغكوه،  
 لبيه لاكي فد كاسيه سايف هق اورغ بتينا.  
 27 عسكر ۲ هق براني ايت ربه ماتي هابيس،  
 فركاكس ۲ فرغ هق دي دوق سليرق تا ترفاكي ده.

## باب 2

داود جادي راج اتس نكري يهودا

- 1 لفس فد ايت، داود مينتا دغن توهن كات: موليق كا  
 دق اكو نق كي دودوق دالم ساتو كوت دنكري يهودا ايت؟  
 توهن بري تاهو كات: كيله! فس داود تاڻ لاكي: كوت  
 مان هق كنا كي؟ توهن كات: كوت حيرون.
- 2 داود فون براليه كي دوق دكوت حيرون سلالو،  
 سڪالي دغن بيني دي دوا اورغ هق نام احيנוام دموقيم  
 جيزريل، فس ابيكيل بكس بيني نابل هق ماري دموقيم  
 كرميل. 3 داود باوا عسكر ۲ دي سموا كي دوق دسيٽو  
 سڪالي دغن انق ۲ بيني دي، فس فواق ايت دوق دكمفوغ ۲  
 دكت دغن كوت حيرون. 4 فس اورغ يهودا سموا فاكت  
 ماري كا حيرون دسيٽو دي چواه ميپق اتس كفلا داود،  
 تندا كات دي جادي راج اتس فواق يهودا هق دي.
- 5 بيلا داود دغر كات اورغ جابيش دنكري كيلياڊ ايت  
 هق امبيق مائت ساول كي تانم، داود فون سوروه اورغ  
 دي كي كيچيق دغن فواق ايت كات: مينتاله توهن تورون  
 رحمة اتس فواق مو، کران مو تنجوق كاسيه ستيا كا ساول

6 هق جادي راج مو، دغن امبيق کي تانم مایت دي. مینتالہ توهن تنجوق کاسیه سایغ دي هق تافوتوس کا فواق مو کو دافن. اکو فون نق بالس بودي مو جوک، سابیت هق مو بوات ایت. <sup>7</sup> لاني مو کنا دوق قواة سماغت دغن هاتي کجت. سوغکوه، ساول هق جادي راج مو ماتي ده، تافي لاني اورغ يهودا سموا اغکیت اکو جادي راج، دغن تندا چواه ميق ایت.

### فواق ۲ اسرائيل اغکیت اورغ لائين جادي راج

8 فد ماس ایت ابنير انق نير هق جادي کفلا اتس سموا عسکر هق ساول، دي باوا<sup>۸</sup> انق جنتن ساول هق نام ایشبوسیت ایت، کي دوق دتمفت نام مهانائيم باليق سان سوغي يردن، <sup>9</sup> فس لتق دي جادي راج اتس نکري کيلياد، نکري اشور، نکري جيزريل، نکري ايفرائيم، نکري بينجامين، سکالي دغن فواق ۲ اسرائيل سموا. <sup>10</sup> تکه ایشبوسیت ایت نايک جادي راج، عمور دي امفت فولوه تاهون ده، فس دي دوق مريسته دوا تاهون ساج. تافي سموا فواق يهودا دوق توروب دافود. <sup>11</sup> دي فون دوق مريسته اتس نکري يهودا ایت سمفي توجه تاهون ستغه، فس کوت دي دوق دحيبرون.

### اورغ اسرائيل بوات فرغ دغن اورغ يهودا

12 لفس ایت ابنير باوا<sup>۱۲</sup> منتري ۲ هق راج ایشبوسیت توبیت دمهانائيم کي کا موقيم کيبیون. <sup>13</sup> فس يوا<sup>۱۳</sup> اب انق زروجه باوا<sup>۱۴</sup> منتري ۲ راج دافود کي برتمو دغن فواق ایت دکولم موقيم کيبیون. فس فواق دافود دوق باليق سيني، فواق ایشبوسیت دوق باليق سان کولم ایت. <sup>14</sup> ابنير فون کات کا



يوءاب: بري عسكر مو دغن عسكر اكو تيواس برلاون دافن  
 كيت دولو. يوءاب جواب كات: موليق جوكت.

15 فواق ايشبوسيت فون فيليه عسكر دالم فواق بينجامين  
 هق دي دوا بلس اورغ انتوق نق تيواس برلاون، فس فواق  
 داود فيليه دوا بلس اورغ جوكت. <sup>16</sup> دوا فواق ايت فون  
 ماسوق، كنف ۲ اورغ كي فكنغ كفلا كو لاون دي سام ۲  
 تيكم، فس سمو ايت ماتي سكالې. اورغ كيبيون فون لتق  
 نام تمفت ايت حيلكت حازوريم، معناث «فادغ مات فدغ». <sup>17</sup>  
 هاري ايت، جادي فرلاوانن بسر سوغكوه، فس ابنير دغن  
 فواق اسرائيل هق دي هاله كا فواق داود.

18 انق زروجه تيك اورغ ايت اد دسيو جوكت، نام دي  
 يوءاب، ايشائي دغن اساهيل. فس اساهيل هق بوليه  
 هوغكل درس سروف روسا دهوتن. <sup>19</sup> دي فون همبت ابنير  
 كي بتول، تاقياس كو كيري كو كانن. <sup>20</sup> ابنير فاليغ  
 تيفوق كو بلاكغ كات: مو اين اساهيل كه؟ اساهيل كات:  
 جيلا اكو! <sup>21</sup> مو فاليغله كي همبت اورغ لائين، فس رمفس  
 فركاكس دي. تافي اساهيل تاسير برادو فد تورتو ابنير  
 كي.

22 ابنير فون كات سكالې لاکي: فاليغله كي كو لائين،  
 جاغن دوق همبت اكو اين. سبب اف مو دوق كاچغ، نق  
 بري اكو بونوه مو؟ بلس مان فول اكو نق بوليه تمو دغن  
 كاكق مو يوءاب كو داغن؟ <sup>23</sup> تافي اساهيل تاسير دغر.  
 ابنير فون فاليغ تيكم فروت دي دغن هولو لمبيغ، فس  
 تمبوس توبيت كو بلاكغ. اساهيل فون ربه ماتي دتمفت  
 ايت. اورغ ۲ هق تورتو بلاكغ فون، بيلا سمفي كا تمفت  
 ايت، برادو سلالو. <sup>24</sup> تافي يوءاب دغن ادیق دي ايشائي

دوق همبت ابنير لاکي. فس تکه متهاري نق جاتوه، دي سمفي کا بوکيت اٿس، دکت دغن کياه، جالن نق کي کوٿ هوتن دموقيم کيبيون.<sup>25</sup> فس عسکر ۲ هق فواق بينجامين ماري سوکوڻ ابنير، نق لاون سکالي دغن دي اٿس بوکيت دسيٿو.

26 ابنير فون فٿکيل کا يوءاب کات: فواق کيت کنا دوق بونوه مو اکو سعمور که؟ مو تاٿيغت که، سود سکالي سموا اورڻ نق کهور ۲ تروق ساج؟ لام مان لاکي مو نق سوروه فواق مو دوق همبت اورڻ هق جادي اديق براديق دي؟<sup>27</sup> يوءاب فون جواب: اکو جامين اٿس نام توهن هق يڻ سبئر، کالو مو تاٿيچيق بالس ايت، فواق اکو نق کاچڻ همبت فواق مو سمفي فاڪي ايسوق.<sup>28</sup> لفس ايت دي سيوف سروي بري سموا فواق دي برادو تاٿهمبت فواق اسرائيل، دوا فواق ايت تاٿبرلاون ده.

29 لفس ايت ابنير دغن فواق دي برجالن کي سمالمن کوٿ فادڻ اربا جمرڻ سوڻي يردن. فس تڦه هاري ايسوق بارو سمفي کا تمفت دي دمهانائيم ايت.<sup>30</sup> يوءاب فون کليق فد همبت ابنير ايت، فس سوروه سموا اورڻ دالم فواق داود ماري برهيمفون. دي نمفق کات تاٿاد سمبيلن بلس اورڻ تاٿماسوق اساهيل ايت.<sup>31</sup> تافي اورڻ ۲ بينجامين هق ابنير ايت ماتي تيڪ راتوس انم فولوه اورڻ هق کنا بونوه دفواق داود.

32 لفس ايت يوءاب دغن سموا فواق دي باواٿ مائت اساهيل کي تاروه دالم قبور ايه دي دکمفوڻ بيت لاهيم. فس دي برجالن کي کا حيبرون تاٿبرادو ۲ سمفي چره.

## باب 3

1 فواق هق توروبت كلوارك ساءول دغن فواق هق توروبت  
 داود ايت دوق برلاون لام جوكت. داود فون كهور ۲ اد  
 كواس، تافي كواس هق سترو دي كهور ۲ هيلغ كي.

انق ۲ هق راج داود

2 تکه راج داود دوق دحيرون ايت، دي بوليه انق جثن  
 انم اورغ. اينيله نام انق ۲ دي. هق سولوغ نام امنون، مق  
 دي اھينوام اورغ جيزريل ايت، ۳ هق کدوا نام خيلياب،  
 مق دي ابيکيل بکس بيني نابل اورغ کرميل ايت. هق کتيک  
 ايسالوم، مق دي نام معاکه انق تلمي، راج دکوت کشور  
 ايت. ۴ هق امفت ادونيچا، مق دي نام حاکيت، هق کلیم  
 شفاتيا، مق دي نام ابيتل، ۵ فس هق انم جيتريام، مق دي  
 نام ايکله. سمو ايت برانق تکه داود دوق دکوت حبيرون  
 ايت.

ابنير فالیغ جادي فواق داود

6 تکه فواق هق توروبت كلوارك ساءول ايت دوق برلاون  
 دغن فواق داود، ابنير كهور ۲ اد كواس دالم فواق هق  
 ساءول. ۷ اد اورغ بتينا هق بياس دوق دغن راج ساءول  
 دولو، نام دي ريزفه انق اورغ نام عايه. فس راج  
 ايشبوسيت کات کا ابنير: باءاف مو امبي بيبي مودا هق ايه  
 کو ايت كي دوق دغن مو؟

8 ابنير فون نايك موريه اتس فرکتان ايشبوسيت کات:  
 توانکو سفک امب جادي کفلا هنجيغ هق نق فالیغ توروبت  
 اورغ يهودا جادي فواق دي که؟ سمفي کا هاري اين فون

امب دوق اڱڪيت ڪلوارڪ ايه توانڪو سڪالي دغن اديق  
براديق دي فس سموا هق جادي سائين ۲ دي. توانڪو  
سنديري فون، امب تائري جاتوه ڪا تاغن دائود. بااف  
توانڪو بوات بوڪو ڪا امب چارا حال اورغ بتينا سئورغ  
ايت ساج؟

9 فس، ابنير ڪات لاکي: مينتا توهن بري امب ماتي،  
ڪالو امب تائري تولوغ دائود بري بوليه سموا هق توهن  
جنجي ڪا دي. <sup>10</sup> ڪران توهن نق چابوت فريڻڪت راج  
دڪلوارڪ ساول، فس نق اڱڪيت دائود بري دي جادي راج  
اتس سموا تمفت دنڪري اسرائيل دغن يهودا، امبيق دموقيم  
دان ڪي سمفي ڪا موقيم بيعير شيبا. <sup>11</sup> ايشبوسيت فون دوق  
ديام، تاليه ڪيچيق اف، ڪران دي ٽاڪوت سوغڪوه ڪا ابنير.

12 لفس ايت، ابنير سوروه اورغ ڪي ڪيچيق دغن دائود  
دحبيرون ڪات: سيف نق مريته اتس نڪري اين؟ ڪالو  
توان نق بوات فرجنجين دغن امب، امب فون نق تولوغ  
بري فواق ۲ اسرائيل سموا فاليغ ماري تورتوان.  
<sup>13</sup> دائود فون ڪات: بايقله! اڪو نق بوات فرجنجين سروف  
ايت، تافي اد سڪارا هق اڪو سوروه بوات. مو ڪنا باوا  
ميخل انق ساول ايت ماري سيني دولو، باروله مو نق بوليه  
تمو موڪ دغن اڪو.

14 لفس ايت، دائود فون هنتر اورغ دي ڪي رويت ڪا  
ايشبوسيت ڪات: بري ڪليقله بيني ڪو ميخل، هق اڪو بلنجا  
ده دغن بونوه اورغ فلسٽيا سراتوس اورغ فس باوا ماري  
ڪوليت ڪمالوان دي. <sup>15</sup> ايشبوسيت فون سوروه اورغ ڪي  
سلالو امبيق ميخل درومه لاکي دي هق نام فلتيل انق  
لايش. <sup>16</sup> لاکي دي فون تورتوان ڪي سڪالي دغن ترياق

مناغيس سمفي کا تمفت نام باهوريم، فس ابنير سوروه دي  
کليق کا رومه، بارو دي تيغکل کليق.

17 لفس ايت ابنير کي مشواره دغن سموا کتوا ۲ اورغ  
اسرائيل، کات بالس اين: لام ده مو برکنن نق بري داود  
جادي راج. <sup>18</sup> لاني اد فلواغ بوليه بري جادي. فس ايغته  
هق مان توهن بياس جنجي چارا حال داود کات:

دغن داود فسوروه کو اين،  
اکو نق بري اورغ اسرائيل هق جادي ميليکو،  
بوليه سلامت داورغ فلسطين،  
فس دسموا اورغ هق جادي سترو ۲ دي.

19 فس ابنير کي کيچيق دغن اورغ ۲ بينجامين فول. بيلا  
ستوجو بلاک ده، ابنير فون کي رويت بري دغر کا داود  
دکوت حيبرون، هق مان اورغ ۲ اسرائيل سکالي دغن  
فواق بينجامين ايت، سغکوف نق بوات. <sup>20</sup> فس داود  
بوات جاموان انتوق ابنير دغن فواق دي دوا فولوه اورغ  
هق ماري کا حيبرون سکالي دغن دي. <sup>21</sup> لفس ماکن  
جاموان ايت، ابنير فون کات کا داود: لاني امب نق  
کي فغکيل سموا اورغ ۲ اسرائيل ماري برهيمفون انتوق  
مهاکو کات توانکو اين جادي راج دي، باروله توانکو  
بوليه دوق مريته اتس سموا نکري اين ايکوت کهندق  
توانکو. سود کيچيق ايت، داود فون جامين بري ابنير  
توبيت کي دغن سلامت.

### ابنير کنا بونوه

22 فد ماس ايت جوک، يوآب باوا عسکر ۲ داود  
کليق کا حيبرون دغن بارغ ۲ مهل بايق فرکارا، هق

23 رمفس دسترو ۲ دي. تافي ابنير تاءاد ده دسيتو کران دائود بارو بنر بري کي دغن اوچف سلامت جالن اتس دي. بيلا يوءاب دغن سموا عسکر ۲ ايت سمفي ده، دي دغر سلالو کات: ابنير انق نير ايت ماري کيچيق دغن راج، فس راج بنر بري دي کي دغن سلامت.

24 يوءاب فون ماسوق سلالو کا تمفت راج دائود کات: باءاف توانکو بوات بالس ايت؟ ابنير ماري ده دسيني، سبب اف توانکو لفس دي کي ساج؟<sup>25</sup> تنتو دي ماري نق تيفو توانکو، نق تاهو هق مان توانکو دوق بوات، فس تمفت مان توانکو نق کي. توانکو تاءنمفق که؟

26 بيلا يوءاب توبيت ده تمفت دائود، دي سوروه اورغ کي اجق ابنير ماري فول. اورغ ايت فون کي تمو دغن ابنير دتلاک صيره، فس باوا کليق. تافي هق يوءاب بوات ايت راج دائود تاءاهو.<sup>27</sup> بيلا سمفي کا حبيرون، يوءاب باوا ابنير کي کا تفي جالن دکت فينتو کوت، سروف نق کيچيق دوا اورغ ساج، فس تيکم دي دفروت بري ماتي دسيتو، کران ابنير بونوه اديق دي اساهيل دولو.

28 بيلا دائود دغر حال اين دي کات: توهن تاهو ده، اکو دغن رعيت ۲ کو سموا، تاءاله سيکيت هابوق اتس کماتين ابنير ايت.<sup>29</sup> بريله فرکارا اين جاتوه اتس کفلا يوءاب دغن کلوارک دي ساج، سمفي کا انق چوچو دي کو دافن، مينتاله بري اد سعمور اورغ هق جادي فپاکيت بادم، اتوا فپاکيت توبيت يانه، اتوا هق کنا دوق درومه بوات کرج سروف اورغ بتينا، اتوا دوق سسق تاءوکوف نق ماکن، اتوا کي ماتي دالم فرغ فون.

30 بالس توله يوءاب دغن اديق دي ايشائي بونوه ابنير

کران ايغت کا اساهيل اديق بوغسو دي هق کنا بونوه ماس  
دوق برلاون دکيبيون دولو.

### داؤد چارا کا مایت ابنير دغن موليقي

31 لفس ايت داؤد سوروه يو'اب دغن سموا فواق دي  
کات: سويقله فکايين مو بوه کائين کوندي تندا سوسه هاتي  
اتس کمائين ابنير ايت. فس راج داؤد سنديري برجالن  
توروت مایت کي تانم<sup>32</sup> دقبور دالم کليواسن کوت حيبرون  
ايت. راج داؤد فون دوق ترياق مناغيس دتفي قبور،  
سکالي دغن سموا اورغ هق توروت دي کي.<sup>33</sup> فس داؤد  
پاپي لاکو جادي فرايغاتن کا ابنير ايت، کات:

اوه ابنير، با'اف مو کنا ماتي سروف اورغ بودوه؟  
34 مو تا'کنا ايکت، کاکي فون بوليه برجالن کي،  
تافي مو ربه ماتي سلالو سروف کنا بونوه داورغ جاهت.

لفس ايت سموا اورغ فاکت ترياق مناغيس سکالي لاکي.  
35 فس اورغ ۲ ايت اجق داؤد کي ماکن، بلوم متھاري جاتوه،  
تافي داؤد برسومفه کات: بري توهن تورون بالا اتس کو  
سروف ابنير ايت، کالو اکو ماکن اف ۲ بلوم متھاري جاتوه  
ھاري اين.

36 سموا اورغ بوليه تيغوق هق مان داؤد بوات ايت،  
فس برکنن. سموا فرکارا هق داؤد دوق بوات فد ماس  
ايت فون بري اورغ برکنن بلاک.<sup>37</sup> فس رعية ۲ داؤد  
سکالي دغن اورغ ۲ اسرائیل سموا نمفق کات بوکن راج  
داؤد هق کھندق نق بونوه ابنير ايت.

38 سود سکالي راج داؤد کات کا منتري ۲ دي بالس اين:  
مو تا'کابر که، اورغ هق ماتي ھاري اين، ديالھ اورغ يغ

مليا، فميمفين دالم فواق اسرائيل كيت. <sup>39</sup> ولو اكو جادي راج هق توهن لتق فون، تافي هاري اين اكو براس لمه، کران یوٲاب دغن ایشائی انق زروجه ایت اورغ فراغي بیغکیغ، فس اكو تائلیه تاهن دي. تنتو توهن سندیری نق بآلس اتس اورغ هق بوات جاهت ایکوت کجهاتن دي.

#### باب 4

##### ایشبوسیت دغر خبر کات ابنیر ماتی ده

1 بیلا ایشبوسیت انق سائل ایت دغر کات ابنیر ماتی ده دحیبرون، دي فون لمه سماغت، فس اورغ ۲ اسرائيل سموا ترکجوت. <sup>2</sup> ایشبوسیت اد کفلا عسکر دوا برادیق، نام دي بعانه دغن ریخب، هق بیاس توبیت بوات فرغ انتوق راج. دوا برادیق ایت جادي انق ریمون هق ماری دکمفوغ بیعیروت، (هق اورغ کیرا جادي فواق بینجامین جوک، <sup>3</sup> کران اورغ بیعیروت هق اصل ایت لاری کي دوق دکیتائیم، فس دوق دسیتو لاکي سمفي کا ماس لاني فون.)

##### انق یوناتن سئورغ هق چدرا

4 اد سئورغ انق جنتن یوناتن، هق کاکي چدرا. تکه راج سائل دغن یوناتن ماتی ده دفادغ جیزریل، عمور بودق ایت بارو لیم تاهون. فس اورغ کي رویت خبر ایت درومه یوناتن. اورغ مگاسوه انق یوناتن فون، امبیق دي باوا لاری کادوه ۲۰. بودق ایت فون جاتوه، فس چدرا کاکي، فس برجالن کیچوق سعمور. نام دي مفیوشیت.

(بولیه باچ لاکي چریتا انق یوناتن این، دالم باب 9)



### ايشبوسيت انق ساءول ايت كنا بونوه

5 ريخب دغن بعانه، كفلا عسكر دوا براديق سائي،  
برجالن کي کرومه ايشبوسيت، فس سمفي دسيتو تغه هاري  
ماس ايشبوسيت دوق تيدور امبيق ريغ.<sup>6</sup> دي کدوا فون  
ماسوق دالم رومه سروف اورغ هق ماري امبيق کندوم، فس  
تيکم ايشبوسيت دفروت، فس توبيت کي.<sup>7</sup> بيلا ريخب  
دغن بعانه ماسوق دالم رومه سائي، دي تمو ايشبوسيت  
دوق تيدور اتس کاتيل دالم بيليق. دي فون بونوه  
ايشبوسيت سلالو، کرت كفلا باوا کي، فس دوق برجالن  
سفنچغ مالم کو فادغ اربا،<sup>8</sup> انتوق نق سره كفلا کا راج  
داود دحيرون. دي فون کات کا راج: اينيله كفلا  
ايشبوسيت انق ساءول، سترو هق نق بونوه توانکو سعمور.  
تنتو توهن بالس کا ساءول دغن انق دي هاري اين، انتوق  
توانکو.

9 تافي داود کات کا ريخب دغن بعانه ايت: اکو دوق  
سومفه اتس نام توهن يغ مهايدوف هق بياس بري اکو  
لفس فد سموا بهيا، نق رويت کا مو بالس اين.<sup>10</sup> ماس  
اورغ باوا خبر ماري کا اکو دصيقلک دولو، کات راج  
ساءول ماتي ده، فس دي سغک کات خبر ايت بايک انتوق  
اکو، اکو فون سوروه اورغ بونوه دي سلالو. هق توله  
جادي هديه کا دي.<sup>11</sup> ستارا مان لاکي اکو نق بوات کا  
اورغ جاهت هق کي بونوه اورغ تائبوات ساله اف ۲، تکه  
دي دوق تيدور دالم رومه؟ تنتو اکو نق بالس کا مو اتس  
پاوا دي، دغن هافوس مو کدوا اتس بومي اين.

12 داود فون سوروه عسكر دي بونوه دوا اورغ ايت  
سلالو، فس سوروه کرت کاکي دغن تاغن باوا کي کنتوغ

دتفي كولم هق دوق دالم کوت حبيرون. كفلا. ايشبوسيت،  
دي سوروه كي تاروه دالم قبور ابنير دحبيرون.

## باب 5

اورغ اسرائيل اغكيت داود جادي راج

1 لفس فد ايت سموا فواق ۲ اسرائيل ماري نق برتمو  
دغن داود دحبيرون، دي کات: فواق کيت سموا هق  
جادي سداکيغ سداره دغن توان. تکه ساؤل جادي راج  
کيت، توانله هق بياس باوا<sup>۱</sup> عسکر ۲ اسرائيل کي بوات  
فرغ، فس بوليه کليق ماري دغن سلامت. <sup>2</sup> توهن سنديري  
رويت چارا حال توان کات:

موله نق جادي فميفين اتس اورغ ۲ هق اکو فيليه،  
موله کنا جادي راج اتس سموا اورغ اسرائيل.

3 بلس. توله کتوا ۲ اورغ اسرائيل ماري مفهادف داود  
دحبيرون. داود فون برسومفه اتس نام توهن کات دي نق  
بوات فرجنجين هق کمس دغن فواق ايت. فواق ايت فون  
چواه ميپق اتس كفلا داود، تندا دي جادي راج اتس اورغ  
اسرائيل سموا. <sup>4</sup> فد ماس داود نايک جادي راج، عمور  
دي تيک فولوه تاهون فس دي دوق مريسته اتس اورغ ۲  
اسرائيل سلام امفت فولوه تاهون. <sup>5</sup> دي دوق مريسته اتس  
فواق يهودا دکوت حبيرون توجه تاهون انم بولن. لفس  
ايت دي دوق مريسته اتس سموا فواق اسرائيل دغن فواق  
يهودا دکوت يروسليم سلام تيک فولوه تيک تاهون لاکي.

6 فد ساتو هاري، راج داود باوا<sup>۱</sup> عسکر ۲ دي کي  
برلاون دغن فواق جبوسي، اورغ کنعان هق اصل، هق دوق  
دکوت يروسليم. فواق ايت کامق کات داود تاد کواس  
نق بوليه ماسوق کوت دي. سابيت ايت، دي کات کا داود:

مو تائليه ماسوق دالم کوت اکو اين. اورغ چدرا دغن اورغ مات بوت فون بوليه لاون دغن مو منغ.<sup>7</sup> تافي داود بوليه ماسوق رمفس کوت ايت، هق دوق اتس بوکيت صيون. فس لاني اورغ فغکيل تمفت ايت «کوت داود».

8 داود کات کا عسکر دي هاري ايت: سياف دي نق کي بونوه اورغ جبوسي هق اکو بنجي؟ کيله نايک کو لومبوغ اير هق دوق باوه کوت دي، بالس توله کيت بوليه سرغ اورغ هق چدرا دغن اورغ مات بوت ايت. سابيت ايت، ماس دافن اورغ کات: سياف هق چدرا اتوا مات بوت فون، دي تائليه ماسوق دالم استان راج.

9 لفس فد ايت داود براليه کي دوق دالم کوت يروسليم، هق دي فغکيل «کوت داود». فس دي بينا تمبه کوت ايت اتس تمفت هق دي تمبون دغن باتو ۲ بري لواس.<sup>10</sup> فس داود کهور ۲ اد کواس بسر، کران توهن هق يغ مها کواس دوق سکالي دغن دي.

### راج داود بوليه ماجو

11 فس راج حيرام دري نکري صور ايت بري اورغ دي ماري برهوبوغ دغن داود. فس تالام، دي هنتر کي کا داود باتغ ۲ کايو مغل دليبانون سکالي دغن توکغ ۲ کايو، فس توکغ ۲ هق فندي بينا رومه باتو، انتوق بوات استان کا راج داود.<sup>12</sup> فس داود نمفق کات توهنله هق بري دي دوق کجت دتمفت راج. نکري دي فون توهن بري کهور ۲ بسر، کران توهن دوق ايغت کا اورغ اسرائيل هق جادي ميليقي دي.

13 بيلا داود براليه فد حيرون کي دوق دکوت يروسليم،  
دي بوليه بيني مودا بايق اورغ دسيتو. فس اد لاکي انق  
ديروسليم ماس ايت، <sup>14</sup> نام دي شمو، شوباب، ناتن،  
سليمان، <sup>15</sup> ايهر، اليشوا، نيفيک، جافيا، <sup>16</sup> اليشما،  
اليادر دغن اليفيليت.

### راج داود بوات فرغ دغن اورغ فلسطينا

17 بيلا اورغ فلسطينا دغر خبر کات اورغ اڅکت داود  
جادي راج اتس سمو اورغ اسرائيل، فواق دي سوره  
عسکر ۲ سمو توبيت کي چاري داود نق بونوه بري ماتي.  
بيلا داود دغر خبر بالس ايت، دي فون تورو کي دوق  
دساتو کوت هق دي. <sup>18</sup> عسکر ۲ فلسطينا فون دوق فنوه  
دفادغ رفائيم. <sup>19</sup> داود مينتا دغن توهن نق تاهو: اکو کنا  
کي کا دق برلاون دغن اورغ فلسطينا؟ فس کالو کي، نق منغ  
کا دق؟ توهن بري تاهو کات: کيله، فس اکو نق بري دي  
جاتوه کا تاغن مو.

20 داود ماري برلاون دغن عسکر ۲ فلسطينا دبعال فرازيم.  
فواق ايت فون هاله هابيس، فس داود کات: کواس توهن  
فچه توبيت اتس سترو ۲ کو، سروف اير به ماري دغن درس.  
لفس ايت، اورغ فکيل تمفت ايت بعال فرازيم، معنا  
«کواس توهن فچه توبيت». <sup>21</sup> اورغ فلسطينا فون تيککل  
برهالا ۲ هق دي باوا کي ايت. فس داود دغن فواق دي  
رمفس سمو ايت باوا کي.

22 فس تالام عسکر ۲ فلسطينا ماري فول دوق فنوه دفادغ  
رفائيم. <sup>23</sup> داود مينتا دغن توهن سکالي لاکي نق تاهو  
هق مان دي کنا بوات. توهن فون کات بالس اين:

مو تائسه ماسوق کي سرغ دي سلالو، کنا قياس کي کوء  
 بلاکغ دي، فس دوق سيف ده نق توبيت سرغ دي کوء دالم  
 فوهون ۲ کويغ ايت. <sup>24</sup> افبلا اغين ماري فوفوت داؤون ۲  
 فوهون ايت، مو توبيتله سلالو، کران هق ايت تندا کات  
 توهن توبيت کي دولو، نق تورون بالا اتس اورغ فلسټيا.  
<sup>25</sup> فس داؤود بوات هق توهن سوروه، سهيفک دي بوليہ  
 بونوه. عسکر ۲ فلسټيا باق اورغ، جق دموقيم کيبا کي  
 سمفي کا موقيم کيزير.

## باب 6

داؤود باوا۱ فتي فرجنجين کي کا کوت يروسليم

1 لفس ايت تالام، داؤود فيليه عسکر ۲ دي تيک فولوه  
 ريبو اورغ، باوا۱ دي کي کا تمفت نام بعالي دالم نکري  
 يهودا۱: توجوان نق باوا۱ توبيت فتي هق باوا۱ نام توهن يغ  
 مهاکواس، دياه هق دوق برتحت داتس خروبيم ايت.

3-4 فواق داؤود فون باوا۱ فتي ايت توبيت دالم رومه  
 اينادب داتس بوکيت ايت، کي لتق اتس کريتا لمبو هق  
 بارو. انق ۲ اينادب نام عوزه دغن احيو دوق برجالن کاکي  
 باوا۱ کريتا ايت. احيو فون برجالن کي داؤفن. <sup>5</sup> فس راج  
 داؤود دغن سمو اورغ اسرائيل ايت دوق بلارق داؤفن  
 کريتا هق موات فتي ايت، دغن تاري مناري، دغن پاپي  
 لاکو فوجين، فس دغن مائين فرکاکس موزيک سروف  
 کمبوس، ربان، کوغ دغن کايو کريق، سمفي هابيس ريغ.  
<sup>6</sup> دي بلارق کي بالس ايت سمفي کا تمفت مغيريق هق  
 اورغ نام ناکون. تيبا ۲ لمبو کوچق کريتا، فس عوزه هولور  
 تاغن فکغ فتي. <sup>7</sup> مرک توهن فون کنا عوزه بري دي ربه  
 ماتي سلالو دتفي فتي ايت.

8 داؤد فون براس موريه کران توهن تورون مرک دي  
 اتس عوزه. جق دماس ايت اورغ فکيل تمفت ايت «فيريز  
 عوزه» معنا «فچه توبيت اتس عوزه». <sup>9</sup> فس داؤد براس  
 تاکوت کا توهن جوک، کات: بالس مان اکو نق بوليه باوا  
 فتي هق توهن ماسوق دتمفت اکو؟ <sup>10</sup> دي تاسير باوا  
 فتي ايت کي کا کوت يروسليم، تافي: باوا کي تاروه درومه  
 عوبيد ايدوم اورغ بفسا کيت. <sup>11</sup> فس فتي فرجنجين دوق  
 دسيو سمفي تیک بولن. توهن فون تورون رحمة اتس  
 عوبيد ايدوم دغن سموا هق دوق درومه دي.

12 فس اورغ کي رويت کا راج داؤد کات: توهن  
 تورون رحمة سعمور اتس عوبيد ايدوم دغن سموا درومه  
 دي، کران فتي فرجنجين دوق دغن دي. سبب ايت داؤد  
 کي کا رومه عوبيد ايدوم، امبيق فتي ايت باوا کي کا  
 کوت يروسليم دغن فراسان سوک هاتي. <sup>13</sup> بيلا اورغ هق  
 اوسوغ فتي ايت برجالن انم جفکه دي برادو، فس داؤد  
 سوروه بوات قربان دسيو سلالو، لمبو جنتن هق بسر  
 سيکور، هق مودا سيکور.

14 تکه بلارق کي ايت، راج داؤد دوق تاري مناري  
 داؤد فتي فرجنجين هق توهن، دي فاکي کائين لينين  
 سلاي هق ايکت دفيکغ انتوق برديچق دغن سوغکوه <sup>2</sup>  
 هاتي. <sup>15</sup> بالس توله داؤد سکالي دغن سموا اورغ اسرائيل،  
 باوا فتي ايت نايک کا کوت يروسليم بلغ <sup>2</sup> دوق برسورق  
 دغن سيوف سروني.

### ميخل فندغ هينا کا لاکي دي داؤد

16 ماس اورغ باوا، فتي فرجنجين ماسوق دالم کوت، ميخل انق راج ساؤل هق جادي بيني داؤد، دي دوق تيغوق دفينتو ناتغ، فس نمفق داؤد دوق تاري مناري دغن ملومفت ۲ دافن فتي ايت. ميخل فون براس هينا کا داؤد سلالو. 17 فواق داؤد فون باوا، فتي ايت کي لتق دتمفت دي، دالم خيمه هق داؤد بوات سيف ده دڙلو. فس داؤد بوات قربان ۲ انتوق توهن دسيتو، اد هق باکر هابيس، فس اد هق برهوبغ راحيم.

18 بيلا سوده سره قربان ۲ کا توهن، داؤد فون اوچف سلامت اتس رعيت ۲ دي دغن نام توهن يغ مهاکواس. 19 لفس ايت داؤد سوروه بهاکي بارغ مکانن کا رعيت ۲ دي، سمو اورغ هق اد سیتو تا کيرا جنتن اتو بتينا. کنف ۲ اورغ بوليه تريما ستوغکول روتي، ستوغکول داکيغ هق فغکغ دغن ستوغکول بواه جابيت کريغ. فس ايت سمو اورغ کليق کا رومه دي ماسيغ ۲.

20 داؤد فون کليق جوک، نق اوچف سلامت اتس سمو اورغ درومه دي. تافي ميخل توبيت سمبوت دغن کات: اوه، راج اسرائيل بري مليا کا ديري دي سوغکوه هاري اين. دي دوق تلنجغ دافن اورغ ۲ بتينا سمو سروف سئورغ کولي هق دوق تلنجغ دغن تاملو. 21 داؤد کات کا ميخل: اکو دوق تاري مناري انتوق توهن، دياهه هق فيليه اکو بري لبیه فد ايه مو اتوا اورغ مان ۲ دالم کلوارک مو. توهنله هق بري اکو جادي راج اتس سمو اورغ اسرائيل هق جادي ميلي دي. فس اکو برکنن نق برسوک

ريا بالس ايت انتوق توهن. <sup>22</sup> ماس دافن اكو نق مرنده ديرى لاكي. فس مو نق هينا كا اكو، تافي اورغ ۲ بتينا هق مو دوق سبوت، دي نق اڱكت نام كو بري مليا. <sup>23</sup> فس، ميخل انق ساءول ايت تاءوليه انق سلام هيدوف.

## باب 7

توهن بري فسوروه دي ناتن ميمفي خبر انتوق داود

1 لفس فد ايت، راج داود بوليه دوق دغن سنغ هاتي درومه دي، کران توهن بري دي لفس ده فد سموا سترو ۲. <sup>2</sup> فس داود دوق کيچيق دغن نبي ناتن، کات: تيغوقله، اكو دوق دالم رومه موليق هق بوات دغن کايو مځبل دري نكري ليبانون، تافي فتي فرجنجين هق توهن ايت دوق دالم خيمه ساج. <sup>3</sup> ناتن کات کا داود: کيله بوات ايکوت کهندق هاتي توان، کران تنتو توهن دوق سکالي دغن توان سعمور. <sup>4</sup> فد مالم ايت جوک توهن تورون فرکتان کا ناتن، سوروه دي کات: <sup>5</sup> مو کيله رويت کا فسوروه کو داود بالس اين:

دغرله فرکتان ربي اتس سموا. مو کهندق نق بوات رومه انتوق اكو که؟ <sup>6</sup> تاءيباس اد رومه انتوق اكو، جق دماس اكو باوا اورغ اسرائيل توبيت فد نكري مصير سمفي کا ماس لاني. اكو دوق سکالي دغن فواق مو دالم سموا فرجلانن مو، فس بلرله اكو بري خيمه ايت جادي تمفت سوچي هق اكو.

7 چارا حال بوات رومه انتوق اكو، اكو تاءيباس سبوت اف کا کتوا ۲ هق اكو سوروه فيمفين اورغ ۲ اسرائيل، ميليق اكو ايت. دالم سموا فرجلانن ايت،



اڪو تائباس تان: سبب اف مو تائبوات رومه انتوق اڪو  
دغن ڪايو مڦبل هق مهل؟<sup>8</sup> فس توهن بري تاهو ڪا نائن  
لاڪي، هق دي ڪنا ڪي رويت ڪا داود، بالس اين:

اينيله فرڪتائون توهن هق يڻ مهاڪواس انتوق  
داود، فسوروه ڪو: اڪو باوا مو توبيت دالم فادغ  
تمفت دوق فيرا بيرينغ<sup>2</sup>، نق بري جادي راج اتس  
اورغ اسرائيل هق جادي ميليڪ ڪو.

اڪو دوق سڪالي دغن مو، داود، دتيف<sup>2</sup> تمفت 9

مو ڪي ايت. فس سموا سترو<sup>2</sup> هق دوق دافن مو،  
اڪو بري بناس هابيس. اڪو نق بري نام مو تيمبول،  
سام تيڻڪي دغن اورغ هق ترمشهور سڪالي دالم دنيا.

اڪو نق لتق تمفت انتوق اورغ اسرائيل هق جادي 10

ميليڪ ڪو، نق بري دي دوق ڪجت دتمفت هق دي  
سنديري، تاد<sup>2</sup> سيف بولي هارو ڪاچو. اورغ<sup>2</sup>

بيڻڪيڻ هق نق ماري بوات پاڻ، اڪو تائبري ماسوق

نڪري مو ده، سروف اورغ بياس بوات امبيق دماس

حاڪيم<sup>2</sup> دوق مريسته ايت سمفي ڪا ماس لاني.<sup>11</sup> بيلا

سمفي ماس ايت، اڪو نق بري فواق مو بولي دوق

دغن سنغ ليندغ، ڪران لفس ده فد سموا سترو<sup>2</sup> مو.

لبيه<sup>2</sup> لاڪي اڪو نق بري ڪتورونن مو دوق تتف

سعمور.<sup>12</sup> بيلا مو سمفي ماس نق تيڻڪل دنيا ڪي

دوق سڪالي دغن تو<sup>2</sup> نينيڪ مو، اڪو نق بري انق

چوچو مو تيمبول ماري، فس نق بري دي مريسته دغن

ماجو.<sup>13</sup> دياه نق بينا رومه هق سوچي انتوق نام اڪو.

فس نق اد ڪتورونن دي لاڪي هق بولي دوق اتس

تحت راج سمفي سلام<sup>2</sup>.

14 اڪو فون نق جاڪ اتس انق چوچو مو سروف باف دوق جاڪ انق ۲ دي سنديري. کالو دي بوات ساله اڪو نق جاتوه حكوم اتس دي جوڪ، ڪوئ تاغن مائسي هق اڪو نق سوروه ڪودم دي، <sup>15</sup> تافي ڪاسيه سايغ ڪو نق دوق دغن دي تافوتوس بوات سلام ۲. هق ايت اڪو تافوت سروف اڪو چابوت ساول درفد تمفت دي داتس فواق مو. <sup>16</sup> ڪتورونن مو فون نق جادي راج سعمور ۲، فس تحت دي نق دوق ڪجت سمفي سلام ۲.

17 ناتن فون ڪي رويت سموا فرڪارا ايت ڪا راج داود، ايڪوت هق توهن بري پات ڪا دي مالم ايت. <sup>18</sup> داود فون ماسوق ڪي مهادف توهن فس دوق بردعا بالس اين: يا توهن، يا رتي ڪو، سبب اف توهن نق اغڪيت اڪو اين، سڪالي دغن ڪلوارڪ ڪو هق فريغكت رنده، نق بري تمفت هق مليا جادي راج؟

19 تافي سوغڪوه، فرڪارا ايت ڪچيڪ دفنداغن توهن، رتي ڪو. لاني توهن رويت چارا حال چادغن هق بسر لاکي، انتوق انق چوچو ڪو ڪوئ دافن، فس توهن بري تاهو حال اين ڪا مائسي سروف اڪو.

20 اوه يا توهن، يا رتي ڪو، اڪو نق ڪات بالس مان؟ توهن تاهو ده فيڪران دالم هاتي ڪو. <sup>21</sup> سموا فرڪارا هق توهن دوق بوات اين جادي ڪهندق توهن ايڪوت فرجنجين توهن، فس توهن بري تاهو ڪا همب اين.

22 يا رتي اتس سموا، يا توهن هق يغ مهاسر، تاد هق بوليغ بنديغ دغن توهن. فواق اڪو تاهو ده ڪات توهنله يغ سا، تاد هق لائين. <sup>23</sup> فس تاد بئسا هق لائين دنيا هق جادي ميليقي توهن سروف بئسا

اسرائيل، هق توهن بري لفس ده درفد جادي همب.  
 بالس توله سمووا اورغ بوليه كنل نام توهن. توهنله  
 بياس بوات فركارا ۲۱ عجائب بايق فركارا انتوق بڤسا  
 كيت، فس دوق همبت بڤسا لائين دغن برهالا ۲ دي  
 بري لاري دافن كيت.<sup>24</sup> توهن هق لتق بڤسا كيت بري  
 جادي موليقي هق توهن فس جنجي كات توهن سنديري  
 نق جادي ربي اتس اورغ اسرائيل سعمور.

25 يا توهن، ربي هق دوق اتس سمووا، لاني اكو  
 مينتا بري كمسله فركارا ۲۱ هق توهن جنجي ده كا  
 همب توهن اين سمفي كا انق چوچو همب كو دافن.  
 بري جاديله سمووا فركارا هق توهن رويت ايت.<sup>26</sup> فس  
 اورغ نق اڭكيت نام توهن سعمور، كات: توهن هق  
 يڤ مهاكواس، توهنله هق دوق مريته اتس بڤسا  
 اسرائيل. بالس توله انق چوچو هق همب مو داود.  
 اين، نق دوق كجت سعمور.

27 يا توهن هق يڤ مهاكواس، موله هق دوق مريته  
 اتس بڤسا اسرائيل كيت، سايت توهن سنديري بري  
 تاهو كا همب، كات انق چوچو همب نق دوق كجت  
 سعمور، سبب توله همب براني نق مينتا دعا سروف  
 اين.<sup>28</sup> يا توهن، يا ربي كو، موله توهن هق يڤ  
 سبئر. فس فركارا ۲۱ موليقي هق توهن جنجي نق بري كا  
 همب مو اين، مستي كنا جادي.

29 مينتاله بري رحمة توهن تورون اتس انق چوچو  
 همب اين، نق بري دي تريما هق موليقي سعمور،  
 كران موله هق جنجي بالس ايت، يا توهن، ربي كو،

فس دغن تريما رحمة مو، انق چوچو همب اين نق بوليه  
دوق سلامت سعمور.

## باب 8

### دأود بوات فرغ منع اتس سترو ۲ دي

1 لفس فد ايت، دأود كي بوات فرغ دغن اورغ ۲ فلسيا  
بري سمو ايت تعلقو كا دي. كوت ميشيك امه فون دي  
بوليه رمفس درفد تاغن اورغ فلسيا جوكت. ۲ لفس ايت  
اورغ مؤاب هاله كا دأود فول. عسكر ۲ مؤاب هق كنا  
ايكت ماس ايت، دأود بري تيدور جادي باري ۲، فس  
سوروه بونوه دوا باري دالم تيك. لفس ايت اورغ مؤاب  
دوق باوه كواس دأود، فس كنا باير حصل كا دي جوكت.

3 فد ماس ايت جوكت، اورغ نام حداد عزيز انق  
ريحوب، راج كوت زوبا دالم نكري سيريا، توبيت كي نق  
امبيق فرينته اتس تمفت ۲ دي دكليواسن سوغي فرات.  
دأود فون كي برلاون دغن دي تغه دوق برجالن لاكي، فس  
منع جوكت. ۴ عسكر ۲ سيريا هق نايك كريت كودا كنا ايكت  
دأود سريبو توجه راتوس اورغ، فس عسكر ۲ هق برجالن  
كاكي فون دي ايكت دوا فولوه ريبو اورغ لاكي. كودا هق  
اورغ سيريا ايت، دأود سوروه اورغ دي امبيق تاروه  
چوكوف نق فاكي دغن كريت كودا سراتوس بوتير ساج. هق  
لاين ۲ ايت دي سوروه تاكير اورت كتيغ. ۵ فس بيلا اورغ  
سيريا دكوت دمشيك ماري نق تولوغ راج حداد عزيز  
سائي، دأود بوليه بونوه دوا فولوه دوا ريبو اورغ دالم  
فواق ايت.

6 لفس ايت دأود سوروه اورغ لتق كوت ۲ انتوق عسكر  
دي دالم نكري سيريا دكت دغن كوت دمشيك. فس اورغ

سيريا سموا دوق باوه کواس راج داؤد دغن باير حصل کا دي. تمفت مان ۲ هق داؤد کي فون، توهن بري دي برجاي سعمور. ۷ داؤد فون بوليه رمفس فنفس ۲ تاته دغن امس هق کفلا ۲ عسکر راج حداد عزيزر جوک. سموا ايت دي باوا کليق کا کوت يروساليم. ۸ راج داؤد بوليه امبيق تمباک ۲ بايق جوک، هق دوق تاروه دالم بندر بيته دغن بندر بيروتاي ايت.

9 بيلا راج توعي هق کوت حامت، دغر کات داؤد منغ ده اتس عسکر ۲ حداد عزيزر ايت، ۱۰ دي هنتر انق دي يورم کي کا تمفت راج داؤد، نق تکور دغن اوچف سلامت کا داؤد، کران راج توعي ايت جادي سترو لام دغن حداد عزيزر. يورم فون باوا ماري هديه کا داؤد، بارغ هق بوات دغن امس، فيرق، تمباک. ۱۱ سموا هديه ايت، داؤد سره انتوق فاکي دالم تمفت سمبه کا توهن، سکالي دغن امس فيرق هق بوليه دولو دنکري ۲ هق هاله ده کا دي، ۱۲ يائيت ايدوم، مواب، امون، فلستيا، عماليک. فس دالم بارغ ۲ هق رمفس دحداد عزيزر، داؤد چابوت سکيان سره انتوق توهن جوک.

13 فد ماس ايت نام داؤد تيمبول سوغکوه. بيلا دي کليق بوات فرغ ايت، دي کي برلاون دغن اورغ ايدوم فول، فس بوليه بونوه عسکر ۲ دي لافن بلس ريبو اورغ دفادغ لائوت کارم. ۱۴ دي فون سوروه عسکر ۲ دي کي لتق کوت ۲ سرات تمفت دالم نکري ايدوم، فس اورغ ۲ ايدوم ايت کنا دوق باوه کواس دي جوک، کران دکنف ۲ تمفت هق داؤد کي، توهن بري دي برجاي سعمور.

15 بالس توله داؤد دوق فرينته اتس سموا تڪري اسرائيل.  
 فس دي بوات بائيك ڪا رعيت ۲ دي دغن بوات هق عاديل  
 سعمور. 16 فس يوءاب انق زروجه جادي ڪفلا بسر اتس  
 عسڪر ۲ دي، فس يهوسفت انق اهيلود دوق جاڪ سموا  
 سورت ۲ دغن تندائون هق راج. 17 زادوق انق اهيتوب دغن  
 اهيلوخ انق ابياتر ايت جادي امام بسر. اورغ نام سرايا  
 جادي جوړو تولىس انتوق راج. 18 بنايا انق يهودا فون  
 جادي ڪفلا اتس فواق خيريت دغن فواق فيليت، عسڪر ۲  
 هق راج فس انق ۲ جنتن هق داؤد جادي امام جوڪ.

## باب 9

راج داؤد بوات بائيك دغن مفيوشيت

1 فد ساتو هاري راج داؤد تان اورغ ۲ دي: اد ڪا دق  
 لاڪي اورغ دالم ڪلوارڪ ساؤل؟ ڪالو اد اڪو نق بوات  
 بائيك دغن دي ڪران ايغت ڪا يوناتن. 2 اد اورغ نام زيبا  
 هق بياس ڪرج ڪا ساؤل، فس اورغ ۲ داؤد ڪي فغڪيل دي  
 ماري جوڪ. راج تان دي: مو اين زيبا ڪه؟ زيبا جواب:  
 جيلا نام همب هق توانڪو اين.

3 فس داؤد تان لاڪي: اد ڪا دق لاڪي، اورغ دالم  
 ڪلوارڪ ساؤل، ڪران اڪو نق بوات بائيك ڪا دي، سروف  
 ڪبايقن هق توهن بياس تورون ڪا اڪو. زيبا جواب: اد.  
 انق جنتن يوناتن سورغ، هق ڪاڪي چدرا. 4 راج تان  
 ڪات: دي دوق دمان؟ زيبا جواب: دي دوق درومه ماخير  
 انق اميعيل، دموقيم لودبر.

5 راج داؤد فون سوروه اورغ ڪي امبيق انق يوناتن ايت.  
 6 مفيوشيت انق يوناتن، چوچو هق ساؤل ايت، ماري ڪا

رومه داؤود. دي فون سجود دافن راج داؤود نق تنجوق  
حرمة. فس داؤود فغكيل دي: اوه مفيبوشيت! مفيبوشيت  
جواب: يا توانكو!

7 داؤود فون کات: مو جاغن تاكوتله. اكو نق بوات  
بائيك كا مو کران ايغت كا ايه مو يوناتن. اكو نق بري كليق  
تانه هق جادي ميليق توؤ مو ساول، فس مو بوليه ماسوق  
دوق ماكن دميجا سکالي دغن اكو سعمور.<sup>8</sup> مفيبوشيت  
سجود كا داؤود سکالي لاکي کات: همب توانكو اين  
سروف سئیکور انجيغ هو ماتي ده. سبب اف توانكو نق  
فادول كا همب اين؟

9 راج داؤود سوروه فغكيل زيبا هق بياس كرج كا راج  
ساول، کات: لاني اكو نق بري كا مفيبوشيت، چوچو توان  
مو ايت، سموا هق مان جادي ميليق ساول دغن كلوارك  
دي دولو.<sup>10</sup> اكو نق بري مو بچارا سموا ايت، نق بري  
انق ۲ اتو کولي ۲ مو فاكت تولوغ، بوات كرج دالم تانه ۲  
دي، فس کوتيف حصن انتوق چوچو توان مو ايت، نق بري  
دي بوليه دوق سنغ. تافي مفيبوشيت سنديري بوليه دودوق  
ماكن دميجا سکالي دغن اكو دسعمور. زيبا فون اد انق  
جنتن ليم بلس اورغ، فس کولي دي اد دوا فولوه اورغ.

11 زيبا کات: همب توانكو اين نق بوات ايکوت سموا هق  
توانكو سوروه. مفيبوشيت فون دودوق ماكن دميجا داؤود  
سعمور سروف انق ۲ راج سموا.<sup>12</sup> فس مفيبوشيت سنديري  
اد انق جنتن سئورغ نام ميکاح. سموا دالم كلوارك زيبا  
فون فاكت بوات كرج انتوق مفيبوشيت.<sup>13</sup> تافي مفيبوشيت  
دوق دکوت يروسليم کران دي دوق ماكن دميجا سکالي  
دغن راج سعمور. فس کاکي دي فون چدرا دوا بله.

## باب 10

راج داؤد بوات فرغ دغن اورغ امون

1 لفس فد ايت، راج اورغ امون ماتي، فس ائق دي حانون  
 نائيك جادي راج. <sup>2</sup> داؤد كات: اكو نق تنجوق بائيك كا  
 حانون اين، كران ايه دي ناهش بيلاس تنجوق بائيك كا اكو  
 دولو. داؤد فون سوروه اورغ <sup>2</sup> دي كي زياره حانون نق  
 تان چارا حال كماتين ايه دي.

3 اورغ <sup>2</sup> داؤد فون سمفي كا نكري امون. تافي منيري <sup>2</sup>  
 راج حانون كات كا دي: جاشن توانكو سڤك كات داؤد  
 هنتر اورغ اين ماري نق تان چارا حال كماتين ايه توانكو  
 كران حرمة كا نام دي، دق! داؤد سوروه اورغ اين ماري  
 نق تيفوق كليواسن دالم كوت كيت نق تاهو رهسيا، انتوق  
 نق ماري سرغ كيت كوؤ دافن. <sup>4</sup> حانون فون ايكت اورغ <sup>2</sup>  
 داؤد ايت سوروه چوكور جڤكوت كنف <sup>2</sup> اورغ سبله دغن  
 كرت جوبه دي بري فندق سكت فوڤكوغ، فس سوروه دي  
 كليق بالس ايت.

5 بيلا راج داؤد دغر حال ايت، دي بري اورغ كي  
 سمبوت فواق ايت، سوروه دي دوق دكوت يريكو دولو  
 ننتي جڤكوت فنجغ فول بارو كليق، كران فواق ايت براس  
 مالو ساغت. <sup>6</sup> اورغ امون فون تاهو كات داؤد بنچي كا  
 دي سوڤكوه. فس دي كي برهوبوڤ دغن اورغ سيريا دببت  
 ريحوب دغن كوت زوبا، فس اوفه عسكر <sup>2</sup> سيريا ايت دوا  
 فولوه ريبو اورغ، لفس ايت دي كي كيرا دغن راج معاكه  
 بوليه سريبو اورغ، فس داورغ طوب فول، دي بوليه لاكي  
 دوا بلس ريبو اورغ.



7 بيلا راج داؤد دغر حال ايت دي سوروه يوءاب باوا<sup>۱</sup> سموا عسکر ۲ دي دغن عسکر ۲ هق راج سنديري، کي کا نکري امون. <sup>۸</sup> عسکر ۲ امون فون توبيت ماري دولو، دوق ننتي سيف ده دالم باريسر ۲ داؤفن فينتو کوت. تافي عسکر ۲ سيريا هق ماري دزوبا دغن ريحوب ايت، سکالي دغن عسکر ۲ هق طوب دغن معاکه، سموا ايت دوق ننتي دفادغ دکت کوت.

9 يوءاب نمفق کات چادغن سترو ۲ ايت، نق بري عسکر ۲ دي سرغ کوؤ دافن کوؤ بلاکغ. دي فون فيليه سفواق عسکر هق فندي سکالي سوروه کي سرغ اورغ سيريا سلالو. <sup>10</sup> فس دي سوروه اديق دي ايشائي کي سرغ اورغ امون دغن سموا عسکر ۲ هق اد لاکي.

11 يوءاب فسن کا اديق دي بالس اين: کالو نمفق کات کواس اورغ سيريا ليه فد اکو، مو کنا هنتر اورغ ماري تولوغ باليق کو. کالو نمفق کات اورغ امون هق کواس ليه، اکو نق هنتر اورغ کي تولوغ باليق مو. <sup>12</sup> مو کيله دغن قوات سماغت، بري کيت برلاون سروف انق جنتن انتوق بفسا کيت، فس انتوق نکري هق جادي ميليق توهن کيت. جاديله، ربي هق دوق اتس سموا نق بوات ايکوت کهندق دي.

13 يوءاب فون باوا<sup>۱</sup> فواق دي کي نق سرغ اورغ سيريا، تافي اورغ سيريا فالیغ لاري سلالو. <sup>14</sup> بيلا اورغ امون نمفق کات اورغ سيريا لاري ده، دي هوندور ماسوق دالم کوت دي تأسير لاون دغن فواق ايشائي. لفس ايت يوءاب برادو ده، کلیق کا کوت يروسلیم.

### راج داؤد بوات فرغ دغن اورغ سيريا فول

15 بيلا اورغ سيريا نمفق کات عسکر ۲ دي هاله ده کا اورغ اسرائيل، دي فون فغکيل عسکر ۲ سموا ماري برهيمفون. <sup>16</sup> راج حداد عزيز سوروه اورغ سيريا هق دوق باليق تنائیک فد سوغي فرات ماري جوک، فس سموا ايت فاکت کي کا تمفت نام حيلم. شوبخ، کفلا اتس عسکر ۲ هق راج حداد فون، دوق باوا دي کي.

17 بيلا داؤد دغر چارا حال اورغ سيريا ايت دي فغکيل سموا عسکر ۲ هق نکري اسرائيل ماري برهيمفون فول، فس باوا دي جمرغ سوغي يردن، هادف کي کا حيلم سلالو. عسکر ۲ سيريا فون دوق ننتي دالم باريس دي، فس برلاون دغن راج داؤد. <sup>18</sup> عسکر ۲ سيريا ايت لاري کا اورغ اسرائيل. فس فواق داؤد بوليه بونوه عسکر ۲ هق باوا کريتا کودا توجه راتوس اورغ، هق نائیک کودا امفت فولوه ريبو اورغ. فس شوبخ، کفلا عسکر هق اورغ سيريا، برلوک تروق ماتي دفادغ فرغ ايت.

19 بيلا راج ۲ هق بيلاس توروب راج حداد ايت، نمفق کات سموا فواق دي هاله ده کا اورغ اسرائيل، راج ۲ ايت فون کي بوات ستوجوان دغن اورغ اسرائيل، کات دي جوغ دوق باوه فرينته راج داؤد. لفس فد ايت اورغ سيريا تائبراني نق کي تولوغ اورغ امون ده.

### باب 11

### راج داؤد دغن اورغ بتينا نام بتشيبا

1 سمفي فرياغ موسيم کماراو، هق راج ۲ بيلاس توبيت کي بوات فرغ. فس راج داؤد سوروه يواب دغن کفلا ۲

عسکر ڊي باوا<sup>۱</sup> سموا عسکر ۲ هق اورغ اسرئيل توبيت کي.  
 ڊي ماسوق سرغ دالم نڪري. امون دغن بوات خيانه سموا  
 تمفت سمفي کا کوت رابه هق اورغ امون. فس عسکر ۲  
 يوءاب دوق ليغکوغ کوت ايت، تافي راج داود دوق دالم  
 کوت يروسليم هق ڊي.

2 فد ساتو هاري باليق فتح، داود باغون تيدور دوق  
 برجالن کليليغ اتس سوتوه استان ڊي، فس ڊي ترنمفق اورغ  
 بتينا دوق مندي دباوه. اورغ بتينا ايت چوميل سوغکوه.  
<sup>3</sup> داود فون سوروه اورغ کي تاڻ خبر حال ڊي، فس اورغ  
 رويت کات اورغ بتينا ايت نام بتشيبا انق اليام. ڊي جادي  
 بني اوريا، اورغ بغسا حيت.

4 لفس ايت داود سوروه اورغ کي امبيق اورغ بتينا ايت  
 باوا<sup>۱</sup> ماري کا تمفت ڊي، فس داود تيدور دغن ڊي.  
 (جادي، اورغ بتينا ايت بارو مندي ايکوت اتوران يهودي،  
 تندا کات ڊي لفس ماري حيل.) لفس ايت ڊي کليق کا  
 رومه. <sup>5</sup> فس تالام ڊي تاهو کات لکت فروت. ڊي فون  
 سوروه اورغ کي رويت کا راج داود سلالو.

6 داود فون سوروه اورغ کي کا تمفت يوءاب کات: اکو  
 نق بري اوريا اورغ حيت ايت کليق ماري دسيني. يوءاب  
 فون هنتر اورغ ايت کليق کا تمفت داود. <sup>7</sup> بيلا ڊي  
 سمفي، داود فون تاڻ ڊي چارا حال يوءاب دغن سموا  
 عسکر ۲ دسيتو، فس تاڻ چارا حال فرغ برجاي کا دق.

8 لفس ايت داود کات: مو کليقله کي تيدور امبيق ريغ  
 درومه. فس داود سوروه اورغ ڊي باوا<sup>۱</sup> هديه کي کا رومه  
 اوريا. <sup>9</sup> تافي اوريا تالکليق، ڊي تيدور دتمفت عسکر ۲  
 دکت فينتو فاگر استان ايت.

10 داؤد فون دغر کات اوريا تاءکلیق کا رومه، فس دي تاڻ اوريا کات: مو بارو سمفي دتمفت جائوه، سبب اف مو تاءکلیق تیدور درومه؟<sup>11</sup> اوريا جواب کات: لاني فتي فرجنجین هق فواق اسرائیل دغن فواق يهودا دوق دالم بغسل، فس توان همب یوءاب دغن سموا کفلا ۲ عسکر دي دوق تیدور دفادغ فرغ جوک. همب فون براس تاءسوغ فاتوت نق کلیق کا رومه کي ماکن مینوم تیدور دغن بيني دوق سنغ ساج. همب بوليه سومفه اتس نام توانکو سنديري کات، همب تاءليه بوات بالس ایت.

12 داؤد کات: تاءافله، بوليه دوق دسینی سمالم لاکي، فس ايسوق اکو نق هنتر مو کي فول. اوريا فون دوق دکوت يروسلیم مالم ایت، فس ايسوق سهاري لاکي.<sup>13</sup> داؤد فون اجق دي ماري ماکن سکالي، بلغ ۲ بري مینوم ارق سمفي مابوق. تافي دي کي تیدور دتمفت عسکر ۲ سروف دولو، تاءکلیق کا رومه دي.

14 فاکي ايسوق، داؤد تولىس سورت سوروه اوريا باوا کي کا یوءاب.<sup>15</sup> دالم سورت ایت دي کات: بري اوريا کي دوق داؤفن دالم فرغ، تمفت اورغ دوق برلاون قواة ۲، فس هوندور تیغکل دي سئورغ، بري سترو بوليه بونوه دي.

16 تکه ایت یوءاب دوق سرغ کوت رابه لاکي. دي فون سوروه اوريا کي دوق دتمفت دي تاهو کات عسکر ۲ دالم کوت دوق برلاون قواة ۲.<sup>17</sup> اورغ دالم کوت فون توبیت سرغ فواق یوءاب فس اد جوک کفلا ۲ عسکر هق راج داؤد ماتي هاري ایت، ترماسوق اوريا اورغ حیت.

18 یوءاب فون سوروه اورغ کلیق کي رویت خبر کا راج داؤد چارا حال فرغ.<sup>19</sup> فس دي فسن کا اورغ ایت کات:

مو رويت دولو حال ۲ برلاوانن هاري اين، <sup>20</sup> فس كالو راج نايك موريه كات: سبب اف فواق مو ماسوق دكت ساعت دغن كوت. مو تايغت كه كات اورغ باليق اتس بوليه فانه تورون؟ <sup>21</sup> اورغ مان هق بوليه بونوه اييميلح انق جروبعال دافن كوت تيبيز دولو؟ بوكن كه اورغ بتينا هق تاهوق باتو كيسر اتس كفلا دي بري ماتي سلالو؟ بااف فواق مو دوق ماسوق دكت دغن كوت سروف ايت؟ كالو راج كات بالس ايت، مو كنا رويت كات: همب توانكو اوريا ماتي جوگ هاري ايت.

22 اورغ ايت فون كي رويت سموا فركارا هق يوءاب فسن كا دي. <sup>23</sup> دي فون كات كا راج داءود: مولا ۲ كيت نمفق سروف سترو ۲ اد كواس لبه. دي توبيت ماري لاون دغن كيت باليق لوار كوت، تافي كيت بري دي هوندور فول سمفي كا فينتو كوت. <sup>24</sup> لفس ايت، اورغ دي هق دوق اتس فاكر كوت ايت ماري فانه تورون، فس اد جوگ هق كنا كفلا ۲ عسكر توانكو بري ماتي سلالو. اوريا اورغ حيت فون ماتي جوگ.

25 بيلا داءود دغر ده خبر ايت، دي كات: مو كيله رويت كا يوءاب كات دي تايگنا بوسن اتس فركارا اين، سبب تاليه تاهو اورغ مان نق ماتي دالم فرغ. سوروه دي برلاون كهوور ۲ قوا لاكي بري كوت ايت جاتوه كا تاغن كيت. بالس توله مو كنا بري سماغت كا دي.

26 بيلا بتشيبا دغر كات لاكي دي ماتي ده، دي فون دوق ديام درومه ايكوت اتوران ايغت كا اورغ ماتي. <sup>27</sup> بيلا لفس ده ماس ايت، راج داءود فون سوروه اورغ باوا بتشيبا ماري دوق داستان جادي بيني مودا دي. تالام بتشيبا

فون برانق بوليه انق جنتن. سموا هق داؤد بوات ايت  
فون توهن تا برکنن.

## باب 12

توهن بري فلواغ کا راج داؤد بوليه توبه

1 توهن سوروه نبي ناتن کي سام راج داؤد، کات بالس اين:

اد دوا اورغ دوق سکمفوغ، سئورغ کاي سئورغ  
مسکين. <sup>2</sup> اورغ هق کاي ايت اد کمبيغ بيریغ دغن  
لمبو <sup>2</sup> بايق کاون. <sup>3</sup> تافي اورغ مسکين ايت تاؤد اف  
سکارا ملینکن انق بيریغ بتينا سئیکور، هق دي بلي.  
دي فون دیدیق بيریغ ايت بري دوق دالم رومه  
سکالي دغن انق <sup>2</sup> دي. بيریغ ايت دوق ماکن دوق  
مینوم دالم مئکوک فیغکغ هق توان سنديري، فس  
دوق اتس ريبا دي سروف انق بتينا دي.

4 اد اورغ برجالن ماري جاؤه برادو درومه اورغ  
کاي ايت، تافي اورغ کاي تاؤسیر سمبلیه لمبو اتو  
کمبیغ هق دي سنديري بري ماکن کا اورغ هق ماري  
جاؤه ايت. تافي دي کي رمفس انق بيریغ هق اورغ  
مسکين، ماري بري ماکن کا اورغ ايت.

5 بيلا داؤد دغر چريتا ايت، دي فون براس موريه کا  
اورغ کاي ايت. دي کات کا ناتن: اکو برسومفه اتس نام  
توهن یغ مهايدوف کات سوغ فاتوت اورغ ايت کنا  
ماتي، <sup>6</sup> فس تنتو اورغ اين کنا کنتي بيریغ امفت ايکور،  
کران دي بوات پاڻ کا اورغ مسکين دغن تاؤد کسياغ بلس.

7 ناتن کات کا داؤد: توان سنديريله سروف اورغ کاي ايت.

دغرله فرکتان ربي اتس سموا توهن اورغ اسرائيل،  
 هق دي سوروه امب ماري رويت کا توانکو اين:

اكو فيليه مو بري جادي راج اتس نكري اسرائيل،  
 فس بري مو سلامت فد کواس ساول.<sup>8</sup> اكو بري کا  
 مو سموا هق جادي ميلي دي ترماسوق بيني.<sup>2</sup> دي  
 جوک. فس اكو بري مو مريسته اتس سموا اورغ  
 اسرائيل دغن يهودا. کالو هق ايت تافادن، اكو  
 بوليه بري باق فرکارا لاکي.<sup>9</sup> سبب اف مو هينا کا  
 حکوم<sup>2</sup> کو، دغن بوات هق جاهت دفنداغن کو؟ مو  
 بونوه اوريا اورغ حيت دغن سره دي کا اورغ امون  
 بري ماتي، فس ايت مو امبيق بيني دي جادي بيني  
 مو.

10 سابيت ايت، اكو نق بري اد اورغ هق ماتي کنا  
 بونوه دالم کلوارک مو سعمور، کران مو هينا کا اكو  
 دغن امبيق بيني اوريا بوات بيني مو.<sup>11</sup> اكو نق بري  
 تيمبول دالم کلوارک مو سنديري اورغ هق نق بوات  
 درهاک کفد مو، بري سوسه سوغکوه. اورغ ايت نق  
 امبيق بيني<sup>2</sup> مو کي بوات جاهت تغه هاري.<sup>12</sup> هق مو  
 بوات دغن سوليت ايت، اكو نق بري جادي تغه  
 هاري، دافن سموا فواق اسرائيل.

13 دأود فون کات کا ناتن: اكو بوات ساله کا توهن  
 دغن بوات دوسا بسر. تافي ناتن کات: لاني توهن امفون  
 ده دوسا مو. توان تافکنا دوق باوه حکوم ماتي.<sup>14</sup> تافي،  
 توان بوات هينا کا توهن، انق توان هق نق بوليه دغن  
 بتشيبا کنا ماتي.<sup>15</sup> لفس ايت، نبي ناتن تيغکل کي.

### انق بتشيا ماتي

15 فس انق بتشيا هق بوليه دغن دأود ايت توهن بري ساكيت تروق. <sup>16</sup> دأود دوق مينتا دغن توهن نق بري انق دي سيار، فس تاءماكن تاءمينوم اف سكارا. كنف ۲ مالم دي ماسوق دالم بيليق انق دي، دوق سچود دلنتي سفنجغ مالم.

17 منتري ۲ دأود فون ماري نق بري دأود باغون كي ماكن سكالې دغن فواق دي، تافي دأود تاءسير. <sup>18</sup> سمفي توجوه هاري، انق دي ماتي، فس منتري ۲ تاءبراني كي رويت كا دي. فواق ايت كات: تکه انق دي اد لاكي، دي تاءسير دغر نصيحة كيت. بالس مان كيت نق رويت كات انق ماتي ده؟ تاكوت دي نق بوات بهيا كا ديرې دي.

19 تافي بيلا دأود تيفوق منتري ۲ دي دوق بيسيق سام سنديري، دي فون تاهو سلالو كات انق ماتي ده. فس دي تاښ منتري: انق كو ماتي كه؟ اورغ ايت جواب: ماتي ده. <sup>20</sup> دأود باغون سلالو، كي مندي، سيسير رمبوت، سالين كائين باجو، فس كي سمبه كا توهن دالم تمفت سوچي. لفس ايت دي كليق كا رومه سوروه اورغ اڅكيت مكانن، باروله دي ماكن.

21 منتري ۲ دأود فون كات: اف هق توانكو بوات اين؟ تکه انق اد لاكي توانكو دوق ترياق مناغيس، تاءماكن اف سكارا کران ايغت كا انق، تافي بيلا ماتي ده، توانكو باغون ماكن سلالو؟ <sup>22</sup> دأود فون جواب: تکه انق اد لاكي، اكو دوق ترياق مناغيس تاءماكن اف سكارا، کران هرافن كو، موده ۲ هن توهن نق كسياغ بلس كا اكو بري انق سلامت.



23 تافي دي ماتي ده. اف فائده اكو دوق براود ماكن لاكي.  
 اكو تاءاد كواس نق بري دي بوليه دوق سڪالي دغن اكو.  
 سوڱڪوه اڪوله هق ڪنا ڪي ڪا تمفت دي، تافي دي تاليه  
 ماري ده ڪا تمفت اكو.

24 لفس ايت دائود دوق هيپور هاتي بيني دي بتشيا  
 فول، ڪي دوق سڪالي دغن دي، فس تاءلام دي بوليه انق  
 جنتن سئورغ فول، نام سليمان. فس توهن ڪاسيه ڪا انق  
 دائود ايت.<sup>25</sup> دي سوروه نبي ناتن ڪي لتق نام سا لاڪي ڪا  
 دي، «جديديا» (معناڻ اورغ هق توهن ڪاسيه).

### دائود بوليه ڪوت رابه هق اورغ امون

26 يوءاب دوق برلاون دغن اورغ امون لام ده، فس دي  
 بوليه رمفس ڪوت رابه ايت.<sup>27</sup> دي فون سوروه اورغ ڪي  
 رويت ڪا راج دائود: امب دوق برلاون دڪوت رابه اين،  
 فس بوليه ده تلاڪڊ ۲ اير هق دي.<sup>28</sup> بائڪ توانڪو باوا  
 سموا عسڪر ۲ هق اد لاڪي ماري دسيني، نق بري توانڪو  
 ماسوق سرغ ڪوت ايت سنديري. تائسير بري اورغ اغڪيت  
 نام امب ڪات يوءاب هق بوليه ڪوت ايت.

29 دائود باوا سموا عسڪر ۲ ڪي ڪا رابه، فس ماسوق سرغ  
 ڪوت ايت.<sup>30</sup> دي بوليه رمفس مهڪوت هق دوق دڪفلا راج  
 ميلڪوم ايت، بري اورغ لتق اتس ڪفلا دي سنديري.  
 مهڪوت ايت بوات دغن امس هق برت تيڪڊ فولوه ليم  
 ڪيلو، فس تاته دغن مات بسر هق مهل سبوتير. فس اد  
 بارغ ۲ مهل باپق فرڪارا لاڪي دالم ڪوت ايت هق دائود  
 بوليه امبيق ڪي.

31 سموا اورغ دالم کوت فون، داود سوروه باوا توبیت  
 انتوق بوات کرج کولي دغن فرکاکس<sup>۲</sup> بسی، سروف  
 کاجي، چف اتو کافق، فس اد هق کنا کي بوات بات<sup>۲</sup>  
 فول. اورغ<sup>۲</sup> امون هق دوق دکمفوغ<sup>۲</sup> لاین فون، داود  
 سوروه بوات کرج سروف ایت جوک. لفس ایت، راج  
 داود باوا سموا عسکر<sup>۲</sup> دي کلیق کا کوت یروسلیم.

## باب 13

انق داود امنون بوات جاهت کا ادیق دي تامر

1 انق داود هق نام ابسالوم ایت اد ادیق بتینا هق چومیل  
 نام تامر. فس امنون، انق سولوغ داود هق مق لاین،  
 جاتوه کاسیه کا دي.<sup>۲</sup> دي کاسیه سوغکوه<sup>۲</sup> کا تامر سمفي  
 کوروس کریغ، کران بودق ایت انق دارا لاکي، فس نمفق  
 سروف تااد جالن نق بولیه کا دي.

3 تافي امنون اد ساین نام یونادب، انق هق کاکق داود  
 نام شیميعيا. فس یونادب این اورغ چردیق.<sup>۴</sup> دي فون  
 کات کا امنون: مو جادي انق راج. سبب اف، کنف فاکی  
 نمفق ایر موک مو کریغ؟ رویتله کا اکو. امنون کات: اکو  
 کاسیه کا تامر، ادیق هق ابسالوم.

5 یونادب کات: مو کي دوق تیدورله دالم رومه بوات  
 ساکیت، فس بیلا ایه مو کي تیغوق، مو کنا مینتا دغن دي  
 کات: بریله ادیق امب تامر ماري دوق سینی انتوق ائکیت  
 مکانن کا امب. دي بولیه سیمفن اف<sup>۲</sup> دسینی دافن مات  
 اکو، فس دي سندیری بولیه سواف مکانن کا امب سلالو.  
<sup>۶</sup> امنون فون دوق تیدور بوات ساکیت، فس بیلا راج داود  
 ماري تیغوق دي، امنون فون کات: مینتاله بري ادیق امب

تامر ماري بوات روتي انتوق امب دسيني فس دي سنديري  
بوليه سواف مكانن كا امب.

7 داود فون سوروه اورغ كليق كا استان رويت كا تامر:  
مو كيله كا رومه كاكق مو امنون، انتوق سيمفن مكانن كا  
دي.<sup>8</sup> تامر فون كي كا رومه امنون، ماسوق دتمفت امنون  
تيدور. دي امبيق دبو كندوم بوات روتي دائفن مات  
امنون، فس باكر روتي ايت.

9 بيلا ماسق ده، دي باوا ماري سارغ دغن روتي نق  
بري امنون ماكن. تافي امنون تاسير ماكن، دي سوروه  
سموا اورغ توبيت دولو. سموا اورغ فون توبيت فد بيليق  
ايت.<sup>10</sup> امنون كات كا تامر: امبيق روتي ايت ماري كا  
تمفت ابغ اين، فس سوافله. تامر فون ماسوق دكت كاكق  
دي،<sup>11</sup> فس بيلا ماسوق دكت ده، امنون فكنغ دي كات:  
ماريله تيدور دغن ابغ.

12 تافي تامر كات: دق! جاغن ابغ فقسا امب بري بوات  
هق ساله دغن عادة اورغ اسرائيل كيت. جاغنله بوات هق  
بودوه سروف اين.<sup>13</sup> بالس مان امب نق باوا موك كي  
دائفن اورغ رامي؟ فس ابغ سنديري نق بري پات كا سموا  
اورغ كات ابغ اين اورغ جاهت هق تاترفاكي. بايك كي  
مينتا دغن راج دولو. تنتو دي نق بري كيت كدوا منيكاح.  
<sup>14</sup> تافي امنون تاسير دغر. دي فقسا تامر سمفي بوليه  
تيدور، كران دي اد ريغ لبه.

15 سوده بوات بالس ايت، امنون فون براس بنجي، فس  
بنجي ايت لبه لاکي فد هق دي کاسيه دولو. دي کات:  
توبيت كيله بري جاوه فد اکو.<sup>16</sup> تافي تامر کات: دق!  
تاليه سوروه امب كي بالس ايت. هق اين ساله لبه فد

هق ابغ بوات دولو. تافي امنون تأسير دغر. <sup>17</sup> دي فغكيل اورغ جنتن هق كرج كا دي، كات: امبيق اورغ بتينا اين باوا توبيت فد رومه كو، فس سلق فينتو جاغن بري ماسوق. كولي ايت فون بوات هق مان امنون سوروه.

18 تکه ايت تامر دوق فاكي باجو جوبه تاغن فنجغ، (فکاین هق سوغ انتوق انق بتينا راج هق بلوم منیکاح، ماس ایت).  
<sup>19</sup> دي فون سويق باجو ایت، فس امبيق دبو تانه بوبوه اتس کفلا بري اورغ نمفق کات سوسه هاتي، لفس ایت دي فکوف موک برجالن کلیق دغن ترياق مناغيس.

20 کاکق دي ايسالوم تان: کاکق مو امنون دوق تيدور دغن مو که؟ جاغن مو سوسه هاتي ساعت، دي جادي ادیق برادیق کیت جوک. بائیک دوق ديام دولو، جاغن رویت کا سیاف. لفس ایت تامر دوق درومه کاکق دي ايسالوم دغن فراسان هنجور دالم هاتي.

21 بیلا راج داود دغر خبر ایت، دي براس موريه سوغکوه. <sup>22</sup> ايسالوم فون دوق ديام تا کیچیق اف سکارا دغن امنون مولیق اتوا تا مولیق فون. تافي دي دوق بنچی کا کاکق دي، کران دي بوات جاهت کا تامر بالس ایت.

### ايسالوم بوات چادغن نق بونوه امنون

23 لفس ایت چوکوف دوا تاهون، اورغ ۲ کرج کا ايسالوم دوق کونتيغ بولو بيریغ ۲ دي دتمفت نام بعال حاصور، دکت دغن کلیواسن ایفرائیم. فس ايسالوم نق فغکیل ادیق برادیق دي کي ماکن جاموان دسیتو. <sup>24</sup> دي فون کي کیچیق دغن ایه دي راج داود، کات: لاني اورغ ۲ امب دوق کونتيغ بولو بيریغ ۲ دسان. فس امب نق جمفوت ایه دغن

منٽري ۲ سموا کي ماکن جاموان امب دسيتو.

25 راج داؤد کات: دق، انق کو. تائمولىق بري سموا اورغ دسيني کي. تاکوت پاڻ کا انق. تافي ايسالوم کاچغ اجق ايه دي کي جوک ۲. راج فون تأسير کي، تافي دي اوچف سلامت اتس جاموان ايسالوم کاتيقي. <sup>26</sup> فس ايسالوم کات لاکي: کالو ايه تأسير کي، مينتالہ بري کاکق امب امنون کي سکالي. راج تاڻ دي: سبب اف امنون کنا کي سکالي؟

27 تافي ايسالوم کاچغ مينتالہ جوک سهيڻک راج بنر بري امنون کي دغن اديق ۲ دي سموا. فس دي سيمفن جاموان سروف حق اڻکيت دالم رومه راج. <sup>28</sup> دي فون فسن کا اورغ ۲ دي دولو، کات: بيلا امنون دوق برسوک ۲ کران ماکن اير بواه زبيت بايق، مو فرهاتي تيغوق کا دي، فس بيلا اکو سوروه مو، کيله بونوه دي سلالو. جاغن دوق تاکوت، اکو سنديري نق تڻگوغ جواب. مو کي بواتله سلالو دغن هاتي قواة.

29 اورغ ۲ ايسالوم فون بونوه امنون ايکوت سوروهن توان دي. فس انق ۲ راج حق لائين ايت باغون نائیک هيמר ۲ دي لاري کليق سلالو. <sup>30</sup> تغه ۲ فواق ايت دوق برجالن کليق، اورغ کي رويت کا داؤد کات: ايسالوم بونوه هابيس انق ۲ توانکو، تائيڻکل سئورغ هابوق. <sup>31</sup> راج فون برديري سويق باجو سلالو، فس تروم لوتوت دوق سوکور دلنتي. سموا منٽري ۲ حق اد دسيتو فون فاكت تورت سويق باجو بلاک.

32 تافي يونادب انق کاکق داؤد حق نام شيميعيا ايت کات: جاغن توانکو کادوه فرچاي کات انق ۲ توانکو سموا

ماتي. امنون سئورغ ساج هق ماتي. توجوان ايسالوم نق بوات بالس ايت، جق دماس امنون بوات جاهت كا اديق دي تامر دولو. <sup>33</sup> توانكو تاءكنا دوق سوسه هاتي كات انق ۲ ماتي هابيس. دق! امنون سئورغ ساج هق ماتي.

34 تکه ايت ايسالوم لاري ده، فس عسكر هق دوق جاك اتس فاكر کوت تیغوق اورغ رامی دوق ماری کو جالن هورونائیم ایت، هق توبیت دتفی بوکیت. <sup>35</sup> فس یونادب کات کا راج داؤد: ها! ایت دی انق ۲ توانکو، سروف امب رویت ده. <sup>36</sup> انق ۲ داؤد فون ماسوق سلالو دتمفت راج، فس دی دوق تریاق مناغیس. راج داؤد فون دوق تریاق مناغیس جوک سکالی دغن منتری ۲ دی.

37 تافي ايسالوم لاري کي کا تمفت راج کشور، هق نام تلمي انق اميهود. فس داؤد دوق سوسه هاتي ايغت کا انق دي امنون بايق هاري جوک. <sup>38</sup> ايسالوم فون دوق دتمفت راج کشور ایت سمفي تیک تاهون. <sup>39</sup> فس راج داؤد دوق ايغت نق تمو دغن ايسالوم فول، کران ماس ایت دی هیلغ سوسه هات اتس کماتین امنون.

## باب 14

### یوآب تولوغ بري ايسالوم بولیه کلیق کا رومه

1 فس یوآب تاهو کات راج داؤد دوق ايغت سوغکوه کا ايسالوم. <sup>2</sup> اد سئورغ بتینا دوق دموقیم تکوا هق اورغ کات بیجق فندي. یوآب فون سوروه اورغ کي امبیق دی ماری، فس کات کا دی: مو بوبوهله فکاین هودوه، جاعن بوه میپق واغي اتوا سیسیر رمبوت فون. بواتله سروف اورغ بتینا هق دوق ايغت کا اورغ ماتي دغن سوسه هاتي بايق هاري ده.

<sup>3</sup> فس. ڪيله مڻهادف راج، رويت ڪا دي ايكوت سموا هق اڪو نق اجر ڪا مو لاني.

4 اورغ بتينا ٽڪوا فون ڪي مڻهادف راج، فس سجود دائفن دي ڪات: يا توانڪو، ٽولوڻله امب ڪاتيڪ.<sup>5</sup> راج تاڻ دي: اف هق مو دوق سوسه ايت؟ دي فون جواب بالس اين: امب اورغ بتينا مسڪين هق لاکي ماتي ده.<sup>6</sup> انق جنتن امب اد دوا اورغ، هق دوق ڪرج دبندغ. ڪدوا ايت دوق برباله، فس تيپا<sup>7</sup> اديق بونوه ڪاڪق، ڪران ماس ايت تاءاد اورغ نق لارغ دي.

7 لاني سموا اورغ دالم ڪلوارڪ امب دوق لاون دغن امب، سوروه سره انق هق اد سئورغ لاکي انتوق بري بونوه، ڪران دي بوات بري ڪاڪق دي ماتي. بالس ايت دي نق بري هيلغ انق امب سئورغ ايت هق بوليه تريما فساڪ ايه دي، فس هرافن امب نق فوتوس. باڪ توء لاکي امب فون نق ليسوس ڪي اتس بومي اين.

8 راج دائود ڪات ڪا دي: مو ڪليقله دولو ڪا رومه. اڪو نق سوروه اورغ ڪي ڪيرا چارا حال اين.<sup>9</sup> تافي اورغ بتينا ڪات: يا توانڪو، بلرله بري ڪسلاهن ايت جاتوه اتس امب دغن اورغ درومه ايه امب جوڪ. جاڻله ڪسلاهن ايت جاتوه اتس توانڪو اتوا ڪراجائ هق توانڪو.<sup>10</sup> راج دائود ڪات: ڪالو اد اورغ هق ڪيچيڪ نق بري ساله ڪا مو، مو بوليه سوروه اورغ باوا دي ماري دسيني، لفس ايت دي تاءبراني نق بوات اف ده ڪا مو.

11 اورغ بتينا فون ڪات: مينتائله بري توانڪو برسومفه دغن نام توهن، ربي اتس سموا ايت، ڪات توانڪو تاءبري اورغ بونوه انق امب دغن ڪران بوڪو ڪاڪق دي ايت. راج دائود

کات: اکو برجنجي اتس نام توهن هق یغ سبئر، کات رمبوت انق مو سئورت فون، اکو تاُبري لوروہ کا تانه.

12 فس اورغ بتينا کات: مینتالہ توانکو بري امب کیچیق . سیکیت لاکي. راج کات: رویتله. <sup>13</sup> اورغ بتينا فون کات: سبب اف توانکو بوات ساله کا رعیت ۲ توانکو هق جادي میلیق توهن؟ کران هق توانکو کرت سین اتس بوکو امب ساُني بري نمفق کات توانکو سندیري ساله سروف ایت جوک، سبب توانکو تاُبئر بري انق توانکو هق کنا همبت کي جاُوه ایت، بولیه کلیق ماري کا نکري.

14 ماُنسي کیت سموا کنا ماتي. بیلا ماتي ده، سروف ایر هق تومفه دتانه نق چیدق تاُلیه. توهن فون تاُبري اورغ ماتي ساج، دي نق بري بولیه هیدوف. توهنله نق چادغ بري اد جالن اورغ هق کنا همبت ایت بولیه کلیق کا رومه سمولا. <sup>15</sup> ساییت امب براني ماري کیچیق دغن توانکو بالس این، سبب اورغ بوات بري امب تاکوت. تافي امب دوق فیکیر کات، مولیق جوک ماري کیچیق دغن توانکو، دغن هارفن کات توانکو نق دغر فرمینتاُن امب.

16 فس موده ۲هن توانکو نق بري امب لفس فد تاغن اورغ هق نق بونوه امب دوا برانق، تاُسیر بري تریما فساک هق توهن چادغ انتوق کلوارک امب دالم نکري این. <sup>17</sup> فس امب یقین کات، کالو توانکو جنجي نق تولوغ، امب فون نق کلیق دوق سنغ هاتي، کران توانکو این سروف ملائیکه هق ماري دتوهن بولیه تیمبغ باُیک دغن جاهت. یا توانکو، امب مینتالہ بري توهن، رُبی اتس سموا، دوق سکالي دغن توانکو سعمور.



18 راج داؤد کات: بائقوله، لاني اكو نق تاڻ مو سکارا، فس مو کنا رويت هق بتول جاڻن سوسوف اف ۲. اورغ بتينا کات: تاڻ له توانکو. 19 داؤد فون تاڻ: بوکن که يوءاب چمفور تاڻن دالم سموا هق اين؟

اورغ بتينا کات: سوغکوه امب تائيه قياس کوء لائين. هق توانکو تاڻ ايت بتول. همب توانکو يوءاب ايت، ديهاله هق سوروه امب ماري کيچيق بالس ايت. 20 توجوان دي، نق بائقکي فرکارا هق جادي ايت. تافي توانکو بيچق سروف ملائکه، بوليه کيرا سموا فرکارا هق جادي اتس بومي.

### داؤد دوق کيچيق دڻن يوءاب

21 لفس ايت راج داؤد فڱکيل يوءاب ماري، کات کا دي: اكو ستوجو ده. مو بوليه کي امبيق اورغ مودا ايت ايسالوم، باوا کليق ماري دسيني. 22 يوءاب فون سجود کا داؤد، کات: مينتاله توهن توروڻ رحمة اتس توانکو. لاني امب تاهو کات توانکو برکنن کا امب سوغکوه، کران توانکو بئر بري هق امب مينتاه ايت.

23 فس، يوءاب کي سلالو کا کوت کشور، باوا ايسالوم کليق کا يروسليم. 24 تافي راج کات: دي کنا کي دوق درومه دي سنديري، دي تائسه ماري مفهادف اكو دسيني. ايسالوم فون کي دوق درومه دي سنديري، تائماسوق مفهادف ايه دي.

### ايسالوم بوليه تمو دڻن ايه دي فول

25 ايسالوم ايت اورغ لاور سوغکوه، تاءاد سئورغ دالم نكري اسرائيل هق بوليه بنديغ دڻن دي، امبيق داتس کفلا

سمفي کا تافق کاکي،، تاؤاد اف هق تاؤمولىق. <sup>26</sup> رمبوت فون لبت. دي بري کونتيغ ستاهون سکالي کران فنجغ ساعت، فس رمبوت هق بواغ ايت بوليه دوا کيلو لبیه. <sup>27</sup> ايسالوم اد انق امفت اورغ، جنتن تيگ، بتينا سورغ. هق بتينا ايت چوميل سوغکوه. نام دي فون تامر. •

28 فس ايت ايسالوم دوق ديروسليم سمفي دوا تاهون، تافي تاؤاد فلواغ نق تمو دغن راج داؤود سکالي. <sup>29</sup> دي فون مینتاؤ یوؤاب ماري کا رومه دي نق سوروه کي کيچيق دغن راج، تافي یوؤاب تاؤسير ماري. ايسالوم فون سوروه کي فغکيل دي سکالي لاکي، تافي دي تاؤسير ماري جوک.

30 فس ايت ايسالوم کات کا اورغ ۲ دي: تيغوقله، یوؤاب اد بندغ تانم دغن کندوم بالي، دوق دکت دغن تانه کيت. مو کيله باکر کندوم دي. اورغ ايسالوم فون کي باکر کندوم هق یوؤاب.

31 یوؤاب فون کي سلالو کا رومه ايسالوم کات: باؤاف فواق مو کي باکر کندوم دبندغ اکو؟ <sup>32</sup> ايسالوم جواب کات: کران، تکه اورغ کي فغکيل ايت، مو تاؤسير ماري. اکو نق بري مو کي کيچيق دغن ايه کو تاؤ دي، سبب اف دي بري اکو کليق ماري فد کوت کشور؟ باؤیک لاکي اکو دوق دسان. مینتاؤله بري اکو بوليه ماسوق تمو دغن دي، فس کالو اد ساله سوغکوه، باؤیک دي جاتوه حکوم بونوه سلالو.

33 یوؤاب فون کي کيچيق دغن راج داؤود بالس ايت، فس راج فغکيل ايسالوم ماري. دي فون ماري سجود کا راج داؤود، فس راج کي کوچوف فيفي دي، تندا کات تريما ده.

## باب 15

ابسالوم چادغ نق بوات درهاک کا ایه دي

1      لفس ایت تالام، ابسالوم بولیه کریتا کودا انتوق  
 دیری دي، سکالي دغن عسکر لیم فولوه اورغ هق کنا  
 برجالن دافن دي سعمور. <sup>2</sup> دي فون سوک باغون فاکي <sup>2</sup>،  
 کي ننتي دکت فینتو کربغ اورغ نق ماسوق دالم کوت. فس  
 بیلا اورغ برجالن ماري جاوه نق مهادف راج دغن بوکو  
 دي، ابسالوم فغکیل کا دي کات: مو ماري دمان؟ بیلا  
 اورغ ایت رویت کات: امب جادي فواق ایت اتوا فواق  
 این دالم نکري لسرايیل، <sup>3</sup> ابسالوم فون دوق کیچیق لاکي:  
 ها، نمفق کات بوکو مو بتول سوغکوه، تافي راج تاد لتق  
 اورغ هق نق دغر بوکو <sup>2</sup> سروف هق مو ایت.

4      فس ایت ابسالوم نق کات لاکي: اوه، کالو اکو اد  
 کواس دالم نکري این، سموا اورغ بولیه باوا بوکو دي  
 ماري کا اکو، فس اکو نق کرت سین دغن عادیل. <sup>5</sup> لفس  
 ایت، بیلا اورغ بوات نق سجود کا دي، ابسالوم فون  
 هولور تاغن فکغ دي دغن کوچوف فیفي. <sup>6</sup> جادي بالس  
 توله دغن کنف <sup>2</sup> اورغ اسرائیل هق باوا بوکو دي ماري کا  
 راج. فس دي بوات بري هاتي اورغ <sup>2</sup> اسرائیل لکت کا دي.

7      جادي بالس ایت سلام امفت تاهون، فس ساتو هاري  
 ابسالوم کي کیچیق دغن راج: یا ایه، مینتاله بري امب کي  
 کا حیبرون، کران نق کي فلفس نیات دسیتو. <sup>8</sup> تکه امب  
 دوق دکوت کشور هق اورغ سیریا، امب جنجي دغن  
 توهن کات، کالو توهن بري بولیه کلیق کا یروسلیم، امب  
 نیات نق بوات قربان انتوق سمبه کا توهن دحیبرون.

9 راج داؤد فون بئر بري دي كي دغن اوچف سلامت جالن. فس ابسالوم كي كا حيبرون.<sup>10</sup> تافي ابسالوم سوروه اورغ ۲ دي كي دغن سوليت، كا سموا تمفت دالم نكري اسرائيل، رويت خبر كات: بيلا اورغ ماري سيوف سرون، مو كنا مڱاكو دغن سوارا درس: ابسالوم جادي راج ده دكوت حيبرون.

11 اد دوا راتوس اورغ هق تورت ابسالوم كي ديروسليم، کران ابسالوم اجق دي كي سکالي، تافي فواق ايت كي دغن تاهو اف سکارا حال چادغن ابسالوم.<sup>12</sup> ماس ابسالوم دوق بوات قربان ۲ دحيبرون، دي سوروه اورغ كي تورت اهيتوفيل، سئورغ منتری راج داؤد، هق دوق دکمفوغ کيلوه. لفس فد ايت، کهور ۲ بايق اورغ ماسوق دوق سفاکتن دغن ابسالوم.

### راج داؤد كنا هوندور كي فد انق دي

13 اد اورغ ماري رويت خبر كا راج داؤد كات: بايق اورغ دالم فواق ۲ اسرائيل كي دوق باليق ابسالوم.<sup>14</sup> داؤد فون كيچيق دغن منتری ۲ دي دكوت يروسليم كات: كالو نق بري لفس فد تاغن ابسالوم، مستي كيت كنا هوندور توبيت فد كوت سلالو. تاكوت ابسالوم نق سمفي دغن باغت. دي نق بري كيت بناس هابيس، فس نق بونوه اورغ ۲ دالم كوت اين.

15 منتری ۲ فون جواب: همب توانكو سيف ده نق بوات اف ۲ هق توانكو كرت سين ده.<sup>16</sup> بالس توله راج داؤد توبيت دغن سموا اورغ درومه دي، تافي اد اورغ بتينا سفولوه اورغ هق جادي كوندیق راج، فس داؤد سوروه فواق دي دوق توغكو استان ايت.

17 راج داود فون باوا، سموا فواق دي توبيت لوار فد  
 کوت سمفي سود رومه اورغ. دي فون برادو دسيټو<sup>18</sup> فس  
 ننتي بري فواق ۲ دي برجالن کي دولو: مولا ۲ عسکر هق  
 فواق خيريت دغن فواق فيليت، لفس ايت عسکر ۲ هق  
 فواق کيت انم راتوس اورغ، هق توروبت دي ماري دکوت  
 کت دولو.

19 داود فون تان ايتاي، کفلا هق فواق کيت ايت، کات:  
 بااف مو نق توروبت اکو کني سکالي؟ کليقله دوق دغن راج  
 ايسالوم. مو اورغ بغسا لاين، هق کنا همبت توبيت  
 دنکري مو ماس دولو.<sup>20</sup> مو ماري دوق سيني سبتتر ساج.  
 موليق کا دق اکو نق باوا، مو کي برجالن فول، دغن  
 تاهو نق کي کا مان؟ دق! کيله ماسوق دالم کوت  
 سمولا، فس باوا له سموا فواق مو کي سکالي. اکو هارف  
 توهن نق بري مو تريما بايک دغن کسياغ بلس سعمور.

21 تافي ايتاي کات کا راج: امب برسومفه اتس نام توهن  
 يغ مهايدوف، فس اتس نام توانکو سنديري، کات  
 هيدوف اتوا ماتي فون، دمان توانکو نق کي امب نق  
 توروبت کي سکالي.<sup>22</sup> داود کات: مو برجالن کيله دولو.  
 ايتاي فون باوا، سموا فواق دي کي، عسکر ۲ سکالي دغن  
 انق ۲ بيني دي ماسيغ ۲.<sup>23</sup> سموا تمفت هق فواق راج  
 داود لالو کي، اورغ دوق ترياق مناغيس. داود فون  
 برجالن کو چارق کيدرون نق هادف کي کا کليواسن  
 بوکيت ۲.

### فواق امام ۲ توبيت ماري نق توروبت داود کي

24 امام ابياتر سکالي دغن امام زادوق توبيت ماري جوک.

هق توهن. دي فون برادو لتق پتي فرجنجين دتفي جالن،  
ننتي سموا اورغ هق دوق توبيت فد کوت، نق بري دي  
لالو کي دولو.

25 تافي راج داود سوروه امام زادوق کات: باوا له فتي  
فرجنجين کليق کا کوت. کالو توهن برکنن کا اکو، دي  
نق بري اکو بوليه کليق تيغوق فتي ايت سکالي دغن تمفت  
سوچي هق دي.<sup>26</sup> تافي کالو توهن ثا برکنن، بلرله اکو اين  
دوق سيف ده. توهن بوليه بوات هق مان توهن کات موليق.

27 فس راج سوروه لاکي کا زادوق کات: مو تانمفق که؟  
بايک مو کليق سکالي دغن ابياتر کي دوق ديام دالم کوت،  
فس باوا انق مو هق نام اهي معاز دغن يوناتن انق ابياتر ايت  
کي سکالي.<sup>28</sup> اکو نق برادو دتمفت اورغ لفکه سوغي  
يردن، نق ننتي دغر خبر هق ماري دفواق مو دولو، بارو  
اکو نق ماسوق دالم بوکيت.<sup>29</sup> زادوق دغن ابياتر فون باوا  
فتي فرجنجين کليق کا کوت، فس دودوق دسيتو.

30 لفس ايت راج داود توبيت کي کو جالن نايک بوکيت  
زيتون، بلغ ۲ دوق ترياق مناغيس. دي برجالن تافا کي  
کاسوت، فس کلوبوغ کفلا دغن کائين. سموا اورغ هق  
توروت راج کي فون، فاکت بوات سروف ايت جوک.  
<sup>31</sup> بيلا داود دغر کات اهيتوفيل، منتري دي ايت، کي  
دوق باليق ايسالوم جادي فواق هق درهاک جوک، دي فون  
مينتا دعا کات: يا توهن، بريله سموا هق اهيتوفيل دوق  
نصيحة کا ايسالوم ايت توکر جادي بودوه.

### منتري داود نام هوشائي نق توروت داود جوک

32 بيلا داود سمفي کا بالاسه هق اد داتس بوکيت زيتون،

اورغ بڻسا ارڪي نام هوشائي توبيت ماري نق تمو دغن  
دائود. باجو دي سويق ده، فس اد دبو تانه اتس كفلا،  
تندا سوسه هاتي.

33 دائود فون کات: کالو مو کي سکالي، نق بري اڪو  
سوسه لاکي. <sup>34</sup> بائڪ مو کليق کا کوت، ننتي کيچيق دغن  
ابسالوم، کات کا دي: لاني امب نق کرج کا توانکو سروف  
امب بياس کرج کا ايه توانکو دولو. بالس توله، مو بوليه  
تولوغ اڪو دغن کهور ۲ بري فونه نصيحة هق اهيتوفيل ايت.  
<sup>35</sup> امام زادوق دغن امام ابياتر دوق دسيو لاکي. فس  
اف ۲ هق مو دغر داستان فون، مو بوليه کي رويت کا دي.  
<sup>36</sup> انق ۲ دي هق نام اھيمعاز دغن يوناتن دوق سکالي دغن  
دي جوک. فس مو بوليه سوروه دي توبيت ماري رويت خبر  
کا اڪو.

37 بالس توله هوشائي هق جادي سائين دائود، کليق کا  
کوت يتولن دغن اابسالوم سمفي دسيو ده.

## باب 16

### زيبا کي تمو دغن راج دائود

1 راج دائود برجالن کي لاکي، نق تورون باليق سان  
بوکيت زيتون. فس زيبا هق دوق کرج کا مفيوشيت، باوا  
کي هيمر دوا اڪور هق بوبوه فلان ده. فس دي موات  
اتس هيمر ايت، روتي دوا راتوس توغکول، بواه زبيت  
سراتوس کوکوس، بواه کايو لائين سراتوس تندن، فس اير  
بواه زبيت سجاييل هق بوبوه دالم کوليت کميغ.

2 راج دائود تان دي: مو باوا بارغ اين نق کي کا مان؟  
زيبا جواب: هيمر اين، اورغ دالم رومه توانکو بوليه

ناٿيڪ، روتي دغن بواه ۲ کايو اين، عسڪر ۲ توانكو بوليہ ماڪن، فس اير بواه زبيت اين بوليہ بري مينوم کا اورغ هق برجالن کي جاوه، تاروق. ۳ فس داود تاڻ دي لاڪي: فس چوچو توان مو ساؤل دوق دمان؟ زيبا فون جواب: دي دوق دڪوت يروسليم لاڪي. هارفن دي، فواق ۲ اسرائيل ايت نق بري كليق کا دي تمفت راج هق توء دي دولو.

4 راج داود فون کات: سموا هق جادي ميليقي مفيوشيت لاني اڪو نق بري ده کا مو. زيبا کات: امب نق سجدو داؤفن توانكو. مينتالہ بري توانكو برکنن کا امب سعمور ۲.

### شيميعي سومفه ماڪي کا داود

5 بيلا راج داود لالو کي کوء ڪمفوغ باهوريم، سئورغ لاڪي توبيت ماري دوق سومفه ماڪي کا راج داود. نام دي شيميعي انق کيرا هق جادي وارييس ساؤل. ۶ دي امبيق باتو ۲ هالوس فيکوغ بري کنا داود دغن من تري ۲ دي، تاء کيرا اد عسڪر ۲ هق دوق جاڪ ڪليليغ داود.

7 شيميعي سومفه ماڪي کا داود بالس اين: ڪيله بري جاوه، اورغ تاء ترفاڪي هق سوڪ بري تومفه داره. ۸ مو رمفس ده تمفت هق ساؤل، فس لاني توهن جاتوه حڪوم اتس مو، نق بالس سموا اورغ هق مو بونوه دالم ڪلوارڪ ساؤل. سبب اينيله توهن بري تمفت ايت کا انق مو ايسالوم. تيغوقله، مو نق بناس ڪران مو بري تومفه داره اورغ ۲ ايت.

9 ايشائي انق زروجه کات کا داود: سبب اف توانكو بري انجيغ ايت دوق سومفه ماڪي بالس اين؟ بريله امب



کي کړت کفلا دي. <sup>10</sup> تافي داود کات کا ايشائي دغن يوآب: هق اين بوکن کرج مو. کالو توهن سوروه دي ماري سومفه ماکي کا اکو، تأسوغ اورغ نق تاښ دي: سبب اف مو دوق بوات بالس ايت؟

11 فس داود کات کا ايشائي دغن سموا منترې ۲ دي: انق کو سنديري فون چوب نق بونوه اکو. مو تاکنا حيران کالو سئورغ دالم فواق بينجامين نق بوات بالس اين. بريله دي سومفه ماکي، تاکوت توهن هق سوروه دي ماري بوات بالس ايت. <sup>12</sup> بفکالي توهن نق تيغوق کسوساهن اکو، فس نق تورون رحمة کا اکو فول، کنتي هق کنا سومفه ماکي اين.

13 داود دغن فواق ۲ دي فون دوق برجالن کوۍ باتس، فس شيميعي برجالن کي سکالي کوۍ تفي ۲ بوکيت، بلغ ۲ دوق سومفه ماکي دغن فيکوځ باتو اتوا همبور فاسير بري کنا فواق داود. <sup>14</sup> داود دغن فواق ۲ دي فون سمفي کا تفي سوغي يردن. دي براس لتيه سوځکوه، فس برادو دسيو نق امبيق ريغ.

### ابسالوم سمفي ده کا کوت يروسليم

15 ابسالوم سمفي ده کا کوت يروسليم دغن سموا فواق اسرائيل هق دوق توروب دي. اهيتوفيل فون دوق سکالي دغن دي جوک. <sup>16</sup> فس هوشائي اورغ ارکي هق جادي سائين داود، ماري نق تمو دغن ابسالوم. دي دوق مناوځ دغن سوارا درس کات: بري توانکو برجاي له! بري توانکو برجاي له! <sup>17</sup> ابسالوم کات کا دي: بالس اين که کاسيه ستيا مو کا سائين مو داود؟ بااف مو تاتوروب دي کي؟

18 هوشا ئي فون جواب: دق! امب نق توروت توانكو، راج  
 هق توهن فيليه، فس هق سموا اورغ اسرائيل بركنن. لاني  
 امب نق دوق دغن توانكو.<sup>19</sup> كالو امب تاء كرج كا توانكو،  
 امب نق كي كرج كا سيف؟ توانكو اين جادي انق راج  
 داود. لاني امب نق كرج كا توانكو سروف دوق كرج كا  
 ايه توان دولو.

20 ايسالوم فاليغ تان منتري دي اهيتوفيل كات: كيت  
 سمفي ده، فس نق بوات بالس مان؟ بريله نصيحة كا كيت.  
<sup>21</sup> اهيتوفيل كات: توانكو كنا كي امبيق اورغ ۲ بتينا هق ايه  
 توان تيغكل سوروه توغكو استان، فس كي تيدور دغن دي.  
 بالس توله سموا اورغ اسرائيل نق فرچاي كات، ايه توان نق  
 جادي سترو سوغكوه. سموا اورغ هق توروت توانكو فون،  
 نق دوق دغن قواة سماغث.

22 سابيت ايت، اورغ نائيك كا اتس سوتوه استان، فرديري  
 خيمه بسر انتوق ايسالوم، فس ايسالوم باوا ماسوق دالم  
 خيمه ايت، اورغ ۲ بتينا هق جادي كوندیق ايه دي، داؤفن  
 مات سموا اورغ اسرائيل.

23 فد ماس ايت، سموا اورغ كات نصيحة هق اهيتوفيل  
 ايت مولیق، سروف فركتان هق توهن سنديري. دولو  
 داود بياس دغر كا دي سعمور، فس لاني ايسالوم دوق دغر  
 كا دي فول.

## باب 17

### توهن بري سليرق نصيحة هق اهيتوفيل

1 فس اهيتوفيل بري نصيحة كا ايسالوم لاكي، كات: بريله  
 امب فيليه دوا بلس ريبو اورغ، كي توروت داود مالم اين.

2 امب نق سرغ فواق دي، تکه داؤد دوق لتيه دغن هيلغ  
 سماغت نق بري دي ترکجوت، فس سموا اورغ هق توروت  
 دي نق لاري هابيس. امب نق بونوه راج داؤد سئورغ  
 ساج،<sup>3</sup> لفس ايت نق باوا سموا اورغ هق دوق توروت دي  
 کليق ماري کا توانکو، سروف اورغ باوا انق دارا ماري  
 تمو دغن انق ترونا. توانکو کنا بونوه داؤد سئورغ ساج،  
 فس رعيت<sup>2</sup> دي سموا نق کليق دوق باؤک سمولا.

4 ايسالوم دغن کتوا<sup>2</sup> اسرائيل فون نمفق کات نصيحه  
 اهيتوفيل ايت موليق.<sup>5</sup> فس ايسالوم سوروه اورغ کي فغکيل  
 هوشائي ماري، نق دغر اف هق دي رويت.<sup>6</sup> بيلا هوشائي  
 سمفي ده، ايسالوم رويت کا دي هق مان اهيتوفيل نصيحه  
 ايت، فس تاڻ دي: موليق کا دق، کيت توروت نصيحه  
 ايت؟ کالو تاستوجو، رويتله.

7 هوشائي فون جواب: اوه توانکو، نصيحه هق اهيتوفيل  
 سکالي اين، کورغ موليق.<sup>8</sup> توانکو تاهو ده کات ايه توانکو  
 دغن عسکر<sup>2</sup> دي سموا، جادي اورغ هق براني سکالي، فس  
 لاني دي موريه سوغکوه، سروف ايبو برواغ هق اورغ  
 امبيق انق دي. فس تنتو ايه توانکو تائيدور سکالي دغن  
 عسکر<sup>2</sup> دي. دي فندي بوات فرغ بوکن؟

9 لاني دي دوق مپليت دالم کوا اتو تمفت لائين سروف  
 ايت. فس بيلا دي توبيت ماري سرغ فواق کيت بري ماتي  
 ستغه اورغ، اورغ هق دغر خبر ايت نق کات: فواق ايسالوم  
 کنا بونوه بايق اورغ.<sup>10</sup> فواق توانکو دسيني نق تاکوت  
 ساغت، ولو دي براني سروف سيغا فون، هاتي دي نق  
 هنجور سروف ليلين. کران سموا اورغ دالم نکري اسرائيل

تاهو کات، ايه توانکو ايت اورغ هق فندي بوات فرغ.  
عسکر ۲ دي فون هق براني سکالي.

11 فس هوشائي کات لاکي: دق! نصيحة امب بالس اين:  
بايک توانکو فغکيل سموا عسکر ۲ دنکري اسرائيل ماري  
دسيني، امبيق دموقيم دان سمفي کا موقيم بيعير شيبا.  
فواق ۲ ايت نق رامي سروف فاسپر دفنتي، فس توانکو  
سنديري بوليه باوا دي کي بوات فرغ.<sup>12</sup> بالس توله کيت  
نق بوليه کي تمو دغن داود دتمفت دي اد، فس کيت نق  
سرغ تمفت دي دغن سپف ۲ سروف اير امبون تورون کا  
تانه دغن تا کابر، فس داود دغن سموا فواق دي نق ماتي  
هابيس، تاتيفکل سئورغ هابوق.<sup>13</sup> کالو دي هوندور کي  
دوق دالم کوت هق اد فاگر باتو فون، فواق کيت بوليه  
امبيق تالي بسر ماري سفکوت سموا کوت ايت، هيريق بري  
ترباليق جاتوه اتس توبير بوکيت، رونتوه هابيس.

14 بيلا دغر ده نصيحة ايت، ابسالوم دغن سموا اورغ  
اسرائيل کات: نصيحة هق هوشائي موليق فد نصيحة  
اهيتوفيل. فواق ابسالوم کيچيق بالس ايت، کران توهن  
بري اورغ ۲ ايت تاسير دغر نصيحة اهيتوفيل، دغن توجوان  
نق تورون بالا اتس ابسالوم کوء دافن.

### سائين ۲ داود کي رويت خبر کا دي.

15 لفس فد ايت هوشائي کي رويت کا امام زادوق دغن  
امام ابياتر، کات: اهيتوفيل بري نصيحة کا ابسالوم دغن  
کتوا ۲ دي بالس ايت. فس اکو فون بري نصيحة بالس اين!  
<sup>16</sup> لاني توان کنا سوروه اورغ کي سلالو رويت کا داود  
کات: جاغن توانکو برمالم دتمفت اورغ لڱکه سوغي يردن.

توانكو ڪنا جمرغ سوغي ڪي سلالو، تاڪوت ايسالوم نق ماري سرغ فواق توانكو بري ماتي هابيس.

17 فد ماس ايت، يوناتن دغن اهي معاز، دوق ننڍي دلوار فد ڪوت سيڪيت، دتلاڪ عين روڪيل، ڪران تا سِير بري اورغ تيغوق دي دوق ماسوق توبيت دالم ڪوت. تافي اد بودق بتينا هق توبيت ڪي رويت اف ۲ ڪا دي، فس دي بولي ڪي رويت خبر ايت ڪا راج داود.

18 تافي اد سئورغ، بودق جنتن، هق تيغوق دي، فس ڪي رويت ڪا ايسالوم. ڪدوا اورغ ايت فون ڪنا توبيت باغت ۲، فس ڪي ڪا رومه سائين دي دڪمفوغ باهوريم. دسيٽو اد تلاڪ بسر دهلامن رومه. دي ڪدوا فون ڪي منوسوف دالم ايت. <sup>19</sup> فس بيني توان رومه ايت ڪي تودوغ تلاڪ، فرو بوتير ڪندوم اتس ايت. فس تااد سياف هق فرهاتي تيغوق.

20 بيلا فواق ايسالوم ماري ڪا رومه ايت، دي تاڻ اورغ بتينا ڪات: يوناتن دغن اهي معاز دوق دمان؟ اورغ بتينا فون جواب: يه! دي جمرغ چارق باليق ايت، ڪي ده. اورغ ۲ ايت فون توروبت ڪي تافي تا اتمو. فس سود سڪالي دي ڪليڪ ڪا يروسليم.

21 بيلا فواق ايسالوم ڪي ده، دوا اورغ ايت فون توبيت فد تلاڪ، ڪي رويت بري دغر ڪا راج داود چارا حال چادغن اهيتوفيل. دي ڪات: باغتل ڪو، جمرغ سوغي ڪي. <sup>22</sup> داود فون ڪي سلالو جمرغ سوغي دغن سمو فواق دي. با چره ايسوق، تا تيغڪل سئورغ هابوق دسيٽو.

23 بيلا اهيتوفيل نمفق ڪات اورغ تا توروبت نصيحه دي، دي فون بوبوه فلان اتس بلاڪغ هيمر، نا يڪ ڪليڪ ڪا

کمفوغ دي. بيلا سيف ده سموا کرج درومه، دي فون کي بونوه ديري دغن کنتوغ تکق. فس اورغ امبيق مایت کي تانم دالم قبور هق کلوازک دي دسیتو.

24 راج داود کي سمفي کا موقيم مهانائيم، باليق سان يردن. فد ماس ایت، ايسالوم دغن سموا عسکر ۲ اسرائيل سمفي ده کا يردن، فس دوق نق جمرغ سوغي. <sup>25</sup> فد ماس ایت جوک، ايسالوم لتق اورغ بارو جادي کفلا سموا عسکر ۲ دي کنتي يو'اب، نام اماسا انق ايترا، اورغ کتورونن اسمعيل. فس بيني ايترا ایت نام ابيکل، ادیق دغن زروجه، امق هق يو'اب. دوا اورغ بتينا ایت فون جادي انق ناهش. <sup>26</sup> فس ايسالوم دغن سموا عسکر ۲ دي برادو برخيمه دنکري کيلياد، باليق سان سوغي يردن.

27 يلا داود سمفي ده کا مهانائيم، تیک اورغ باوا' بارغ ماري نق بري کا فواق داود دسیتو. نام دي شوبي انق ناهش هق ماري دکوت اورغ امون درابه، فس ماخير انق اميعيل هق ماري دکوت لودبر، فس برزيلاي هق ماري دموقيم روکليم، دالم نکري کيلياد ایت.

28 اورغ ۲ اين باوا' ماري بارغ ۲ سروف تیکر، مڦوق دغن فريوق بلاغا، فس بارغ مکانن سروف کندوم، بالي، دبو تفوغ، کندوم کريغ، کاچغ فوتيه دغن کاچغ مير، <sup>29</sup> منيسن مادو، سوسو يکو، منتیک کرس، فس کمبيغ بيریغ. سموا ایت دي باوا' ماري انتوق نق بري ماکن کا فواق داود. دي کات: تنتو عسکر ۲ توانکو براس لتيه کران لافر دوق دتغه بوکيت سروف اين.

## باب 18

ابسالوم ماتي، فس فواق دي هاله.

1 راج داود بري سموا اورغ هق ماري دوق سبله دي برهيمفون سکالي، فس دي بهاکي اورغ<sup>۲</sup> ايت جادي فواق<sup>۲</sup>، سريبو سفواق. فس فواق<sup>۲</sup> ايت دي بهاکي فول جادي سراتوس اورغ سفواق. لفس ايت دي لتق اورغ بري جادي کفلا عسکر اتس کنف<sup>۲</sup> فواق هق بهاکي ايت.

2 سموا ايت داود بري ماسوق دالم فواق هق بسر تيک فواق. يوءاب باوا<sup>۱</sup> ساتو فواق، ايشائي باوا<sup>۱</sup> ساتو فواق، فس ايتائي اورغ کيت ايت باوا<sup>۱</sup> ساتو فواق. راج داود کات کا دي: اکو نق کي سکالي دغن مو.<sup>۳</sup> تافي تيک اورغ ايت کات: توانکو جاغن کي سکالي دغن کيت. کالو کيت کنا هوندور، فواق ايت تاءکيرا اف. کالو ستغه اورغ کيت ماتي فون، دي تاءامبيق تاهو. تافي توانکو اين مهل لاکي انتوق کيت فد عسکر سفولوه ريبيو اورغ. فس کالو توانکو دوق دسيني، بوليه سوکوغ فواق امب دبلاکغ.

4 راج داود فون کات: هق مان مو کات موليق، اکو نق بوات توروت. لفس ايت داود دوق دتفي فينتو کربغ، تيغوق عسکر<sup>۲</sup> دي برجالن توبيت براتوس<sup>۲</sup>، بريبو<sup>۲</sup>.<sup>۵</sup> داود فون فسن کا يوءاب، ايشائي دغن ايتائي کات: کالو مو ايغت کا اکو، جاغن بوات بري تروق کا ابسالوم، اورغ مودا ايت. فس عسکر<sup>۲</sup> سموا بوليه دغر خبر هق راج فسن کا تيک اورغ ايت.

6 بالس ايتوله عسکر<sup>۲</sup> داود توبيت کي نق بوات فرغ دغن عسکر<sup>۲</sup> اسراييل. دوا فواق ايت دوق برلاون دالم

هوٽن دموقيم ايفرائيم. <sup>7</sup> فواق سرائيل فون هاله ڪا فوق راج داود، فس بايق اورغ ماتي هاري ايت، لبيه ڪورغ دوا فولوه ريبو اورغ. <sup>8</sup> اورغ دوق برلاون لاڪي دالم هوٽن سرات تمفت دڪليواسن ايت، سهيڻڪ اورغ هق ماتي دالم هوٽن لبيه فد اورغ هق ماتي دفادغ فرغ ايت.

9 ماس ايت ايسالوم تمو دغن اورغ ۲ داود دالم هوٽن. دي دوق اتس هيمر، هيمر فون لاري دباوه فوهون بسر، فس ڪفلا ايسالوم ترسڻڪوت دداهن فوهون ايت. هيمر فون لاري، تيڻڪل دي دوق برڪنتوغ دسيتو. <sup>10</sup> سئورغ عسڪر داود ايت تيڻوق ڪجادين اين، فس ڪي رويت ڪا يواب ڪات: امب تيڻوق ايسالوم دوق برڪنتوغ لڪت دداهن ڪايو.

11 يواب ڪات: باف مو دوق تيڻوق ساج تا بونوه دي سلالو، فس اڪو نق هديه ڪا مو فيرق سفلوه ڪفيغ دغن تالي ڪنديت هق مهل؟ <sup>12</sup> تافي اورغ ايت جواب: ڪالو اورغ بوبوه دويت فيرق سريبو ڪفيغ دالم تاغن امب فون، امب تا سير بوات اف ڪا انق راج، ڪران سموا اورغ دغر ده هق راج فسن ڪا توان يواب اين، فس ڪا ايشائي دغن ايتائي ڪاتيڻ: ڪالو مو ايڻت ڪا اڪو، ڄاڪ ايسالوم ڄاغن بوات اف ڪا دي. <sup>13</sup> تافي، ڪالو امب درهاڪ، فس ڪي بونوه دي، راج فون نق دغر سلالو، ڪران تا اد اف هق دي تا تاهو، فس تنتو توان نق هوندور تيڻڪل امب دوق سئورغ.

14 يواب ڪات: روڪي ماس ساج، اڪو تا سير ڪيچيڻ ده دغن مو. دي فون امبيڻ لمبيغ هق فندق تيڪ فونتوغ، ڪي تيڪم ايسالوم ددادا تڪه دي دوق برڪنتوغ هيڊوف ۲ دفوهون ايت. <sup>15</sup> فس عسڪر ۲ سفلوه اورغ هق تورتو يواب سعمور، ماسوق تاڪير ايسالوم سهيڻڪ ماتي.



16 يوءاب سوروه اورغ سيوف سرونې نق بري عسکر ۲ دي فالېغ کليق فد همبت فواق اسرائيل. <sup>17</sup> لفس فد ايت اورغ يوءاب امبيق مایت ابسالوم کي تاهوق دالم لوبغ بسر دتغه هوتن، فس ايت دي کمبوس دغن باتو ۲، تمبوغ بري تيغکي. اورغ ۲ اسرائيل فون لاري کليق دوق ديام دکمفوغ دي ماسيغ ۲.

18 تکه ابسالوم دوق اد لاکي، دي بينا ساتو تياغ هق بسر دچله بوکيت راج ۲، کران ابسالوم تاءاد انق جنتن هق نق بري ايغت کا نام دي. فس سمفي کا ماس لانې فون، اورغ فغکيل تمفت ايت «تياغ هق ابسالوم».

### راج داءود دغر کات انق دي ماتي ده

19 فس اھيمعاز انق امزم زادوق کات: بريله امب هوغکل کي رويت خبر کا راج، کات توهن بري دي سلامت ده فد تاغن سترو ۲. <sup>20</sup> يوءاب کات: مو تاءکنا باوا خبر کي هاري اين، دغن کران انق راج هق ماتي ايت. تافي کي ايسوق تاءاف. <sup>21</sup> يوءاب سوروه سئورغ همب دي هق ماري دنکري کوش (يايت سودن) کات: مو کيله رويت کا راج هق مان مو تيغوق هاري اين. همب ايت فون توندوق کا يوءاب، فس توبيت کي سلالو.

22 تافي اھيمعاز کاچغ مينتا کات: بريله امب هوغکل کي جوک توروت اورغ کوش ايت، بلرله اف هق نق جادي اتس ديري کو. يوءاب کات: هي ادیق کو، بااف مو کاچغ نق بوات بالس اين؟ مو تاءبوليه هديه مان دغن باوا خبر ايت. <sup>23</sup> تافي اھيمعاز کات: بلرله اف هق نق جادي، امب نق کي جوک. يوءاب کات: کيله! اھيمعاز فون هوغکل

کي کؤ فادغ ۲ دتفي سوغي يردن، فس دي بوليه هوغکل کي داٺن فد اورغ کوش ايت.

24 فد ماس ايت، داٺود دوق ننتي دالم کوت، دانتارا فينتو لوار دغن فينتو دالم، فس عسکر سئورغ نايک دوق دتمفت تيغکي، باليق اتس فينتو کربغ ايت. دي فون نمفق سئورغ دوق هوغکل ماري، <sup>25</sup> فس دوق فغکيل دغن سوارا درس رويت کا راج حال ايت. راج فون کات: کالو دي ماري سئورغ، دي باواٺ خبر بايک انتوق کيت. اورغ ايت فون کهور ۲ ماري دکت.

26 فس عسکر نمفق سئورغ لاکي دوق هوغکل ماري. دي کات: تيفوقله، سئورغ لاکي دوق هوغکل ماري. راج کات: تنتو دي باواٺ ماري خبر جوک. <sup>27</sup> عسکر فون کات: اورغ هق داٺن ايت، هوغکل سروف اهي معاز انق زادوق. راج کات: دي اورغ بايک، تنتو دي باواٺ ماري خبر هق بايک.

28 بيلا اهي معاز سمفي دي رويت سلالو کات: خبر بايک! فس ايت دي ماسوق سجد دافن راج: فوجيله کا توهن هق توانکو، ربي اتس سموا، هق بري توانکو سلامت فد تاغن اورغ ۲ هق درهاک کا توانکو. <sup>29</sup> راج داٺود تاٺ دي: ايسالوم سلامت کا دق؟ اهي معاز کات: تکه توان يواٺ سوروه امب ماري سيني، امب تيفوق اورغ رامي دوق کادوه ۲، تافي تائييه رويت اف هق جادي. <sup>30</sup> راج فون سوروه دي هوندور توبيت سيکيت. دي فون هوندور کي دوق دسبله تفي.

31 لفس فد ايت اورغ کوش سمفي فول، کات: خبر بايک انتوق توانکو. هاري اين توهن بري توانکو سلامت فد

٣٢ تاغن اورغ ٢ هق درهاڪ ڪا توانڪو. راج فون تان: ايسالوم سلامت ڪا دق؟ اورغ ڪوش ڪات: مينتاله بري سموا سترو ٢ هق توانڪو دغن اورغ ٢ هق نق درهاڪ ڪا توانڪو، جادي سروف اورغ مودا ايت.

33 داود ترڪجوت، براس هنگچور دالم هاتي. دي فون نايڪ ماسوق دالم بيليق هق دوق اتس فينتو ڪربغ بلغ ٢ دوق ترياق مناغيس، فس دوق فڪيل تافوتوس ٢ ڪات: اوه انق ڪو ايسالوم! اوه انق ڪو ايسالوم! موليق لاکي ڪالو اڪو سنديري ماتي ڪنتي مو. اوه ايسالوم انق ڪو!

## باب 19

### يوآب دوق تگه راج داود

1 يوآب دغر ڪات راج داود دوق ترياق ماغيس ايغت ڪا ايسالوم. ٢ هاري هق سموا اورغ نق بوات سوڪ ريا ڪران منع ده، ترباليق جادي هاري هق ڪنا سوسه هاتي، سبب اورغ دغر ڪات راج دوق ترياق مناغيس ڪران انق دي.

3 عسڪر ٢ سموا فاکت ماسوق دالم ڪوت ديام ٢ سروف اورغ مالو هق ڪنا لاري دفادغ فرغ. ٤ راج داود فون دوق تودوغ موڪ دغن ترياق مناغيس سوارا درس، ڪات: اوه انق ڪو ايسالوم! اوه ايسالوم، انق ڪو، انق ڪو!

5 يوآب ڪي ڪا رومه راج ڪات: هاري اين توانڪو بري عسڪر ٢ سموا براس مالو سروف اورغ ڪنا هينا، عسڪر ٢ توله هق بري توانڪو سلامت سڪالي دغن انق بيني ترماسوق ڪونديق ٢ هق توانڪو. ٦ نمفق سروف توانڪو ڪاسيه ڪا اورغ هق بنچي ڪا توانڪو، فس بنچي ڪا اورغ هق ڪاسيه ڪا توانڪو. هاري اين توانڪو بري پات ڪات توانڪو تافادول

سيڪيت هابوق کا عسڪر ۲ کيت دغن کفلا ۲ دي، کران  
توانکو نق براس فواس هاتي، کالو ابسالوم دوق هيدوف  
هاري اين، فس کيت سموا ماتي کي هابيس.

7 توانکو کنا توبيت کي سلالو بري سماغث کا سموا  
اورغ ايت. امب بوليه برسومفه اتس نام توهن، ربي اتس  
سموا کات، کالو توانکو تائوتوبيت کي سلالو، مالم اين  
سموا اورغ نق کي هابيس، تاءاد سئورغ هابوق نق دوق  
دغن توانکو. فس نق تروق کا توانکو لبه فد سموا هق  
جادي اتس توانکو جق دماس بودق سمفي کا ماس لاني.

8 راج دائود فون توبيت کي سلالو دوق اتس کريسي دي  
دفينتو کربغ کوت ايت. بيلا سموا اورغ دغر کات راج  
دوق دسيو، دي فون فاكت ماري برهيمفون دائفن  
تمفت دائود.

### راج دائود کليق کا کوت يروسليم

فد ماس ايت، اورغ هق جادي فواق اسرائيل لاري ده،  
کليق کي دوق دکمفوغ دي ماسيغ ۲. 9 اورغ ۲ ايت سموا  
دوق بحس سام سنديري دکمفوغ ۲ دي، کات: بوکن که  
راج دائود هق بيلاس بري کيت سلامت درفد سترو ۲ کيت؟  
دياله هق بري کيت لفس فد کواس اورغ فلسطين جوکن.  
سوڻکوه دائود کنا توبيت فد نکري لاري کا ابسالوم، فس  
کيت اڻکيت ابسالوم ايت جادي راج کيت. 10 تافي لاني دي  
ماتي ده دالم فرغ. سبب اف کيت دوق ديام تائيچيق  
سفاته چارا حال نق باوا راج دائود کليق؟

11 بيلا دائود دغر کات اورغ ۲ اسرائيل دوق کيچيق بالس  
ايت، دي فون فسن کا امام زادوق دغن امام اياتر، نق بري

دي کي رويت کا کتوا ۲ اورغ يهودا کات: جاغن بري فواق  
 مو جادي اورغ هق لمبت سکالي نق باوا راج کليق کا  
 تمفت دي.<sup>12</sup> فواق مو سمو جادي ادیق برادیق سداکیغ  
 سداره دغن اکو. جاغنله بري فواق مو جادي اورغ هق  
 لمبت سکالي نق باوا راج کليق.

13 فس راج سوروه امام ایت کیچیق لاکي دغن اماسا،  
 کات: مو جادي ادیق برادیق کو جوکد. جق دماس لاني  
 فون، موله هق کنا جادي کفلا اتس سمو عسکر ۲ کو کنتي  
 یو اب. بري توهن تورون بالا هابیس ۲ تروق اتس توبوه اکو  
 این، کالو مو تا جادي کفلا اتس سمو عسکر ۲ کو، جق  
 دهاري این کي.

14 فس اماساله هق تاریق هاتي اورغ ۲ يهودا بري دي  
 فاکت اجق داود کليق، کات: ماريله توانکو، کليق دوق  
 دسینی دغن سمو فواق توانکو.<sup>15</sup> راج داود فون برجالن  
 کليق سمفي کا سوغي یردن، فس اورغ يهودا سمو توبیت  
 ماري کو کیلکل نق سمبوت راج دي باوا جمرغ سوغي.

### داود بوات بائیک کا شیميعي

16 شیميعي انق کيرا، اورغ بینجامین هق ماري دکمفوغ  
 باهوریم، دي فون توبیت کادوه ۲ کي سکالي دغن اورغ  
 يهودا نق تمو دغن داود.<sup>17</sup> شیميعي باوا اورغ ۲ بینجامین  
 سربو اورغ کي سکالي دغن دي. فس زیبا هق کرج کا  
 کلوارک ساؤل ایت، باوا انق ۲ دي لیم بلس اورغ دغن  
 کولي دوا فولوه اورغ، کي سلالو سمفي کا سوغي یردن  
 دولو فد راج.

18 فواق ۲ ايت فون جمرغ سوغي دولو. نق باوا فواق راج  
 كليق، فس نق بوات اف ۲ هق راج سوروه. فس شيميعي  
 كي سجود كا داود بلوم فد راج جمرغ ماري. <sup>19</sup> دي كات  
 كا راج بالس اين: ميتائله جاغن توانكو كيرا كسلاهن  
 امب، هق مان امب بوات تكه توانكو دوق توبيت ديروسليم  
 هاري ايت. جاغنهله توانكو تاروه ايغت فركارا ايت دالم  
 هاتي. <sup>20</sup> همب توانكو كابر ده كات دوسا بسر، سابيت ايت  
 امب توبيت ماري سلالو جادي اورغ هق مولا ۲ دالم سموا  
 كتورونن نبي يوسف هق ماري نق سمبوت توانكو.

21 تافي ايشائي انق زروجه كات: تاءمولىق كه، كيت  
 جاتوه حكوم بونوه سلالو اتس شيميعي اين، هق دوق  
 سومفه ماكي كا توانكو، راج هق توهن فيليه ده؟  
<sup>22</sup> تافي داود كات كا ايشائي دغن يوا: هق اين بوكن  
 كرج مو. مو نق بوات بري اكو سوسه لاكي كه؟ هاري اين  
 اكو جادي راج اتس سموا فواق اسرائيل، فس اكو تاسير  
 جاتوه حكوم بونوه اتس سياف ۲ فون دالم فواق اسرائيل.  
<sup>23</sup> داود فاليغ كات كا شيميعي: اكو برجنجي دغن نام  
 توهن كات: مو تائكنا بونوه.

### داود بوات بايك كا مفيوشيت

24 لفس ايت مفيوشيت ماري نق سمبوت راج داود  
 جوكت. جق دهاري راج لاري توبيت سمفي كا هاري هق  
 دي كليق، مفيوشيت تاسير مندي، سالين كاين باجو اتوا  
 كونتيغ بولو دجغكوت فون. <sup>25</sup> بيلا دي سمفي ماري، داود  
 كات كا دي: بااف مو تاتوروت كي سكالي دغن اكو  
 هاري ايت؟

26 مفيوشيت كات: يا توانكو، كولي امب بوات درهاك  
 كا امب هاري ايت. امب سوروه دي بوبوه فلان اتس هيمر  
 نق بري بوليه كي سكالې دغن توانكو، کران کاکي امب  
 چدرا. <sup>27</sup> فس دي كي کيچيق بوهوځ کا توانكو چارا حال  
 امب. تافي توانكو بيچق سروف ملايکه. امب نق سره  
 حال اين کا توانكو بري بوات هق مان کات موليقي.

28 کران سوځ فاتوت توانكو هق بارو جادي راج نق جاتوه  
 حکوم بونوه اتس سمو اورځ دالم کلوارک ايه کو، تافي  
 توانكو امبيق همب اين بري تمفت بوليه ماکن سميجا دغن  
 توانكو سعمور. لاني تاسوځ ده امب نق مينتا اف ۲ دغن  
 توانكو.

29 راج کات: فادن ده، تائکنا رويت لبيه فد ايت. اکو  
 کرت سين ده نق بهاکي دوا سمو تانه ايت کا مو دغن  
 زيبا. <sup>30</sup> مفيوشيت کات: بريله سمو ايت کا زيبا. امب  
 فواس هاتي ده کران توانكو بوليه کليق دغن سلامت.

### دأود تنجوق بائيك کا برزيلائي

31 فس اد سئورځ لاکي هق ماري نق باوا راج دأود کي  
 جمرځ سوځي يردن. دپاله برزيلائي اورځ کيلياد، هق ماري  
 دکمفوځ روکليم. <sup>32</sup> برزيلائي ايت اورځ توا، عمور لافن  
 فولوه تاهون ده. دي اورځ کاي ايت هق بياس باوا بارځ  
 مکانن کا راج، تکه دي دوق دمهانائيم. <sup>33</sup> راج فون کات  
 کا دي: مو کيله سكالې دغن اکو، فس اکو نق بري مو  
 دوق دغن سمفرن دکوت يروسليم.

34 تافي برزيلائي کات: تاسوځ امب نق کي دوق دغن  
 توانکو ديروسليم. لام مان لاکي امب بوليه هيډوف؟

<sup>35</sup> عمور امب فون لافن فولوه تاهون ده، فس تاءاد اف هق بري بوليه برسوك ۲ لاني. مكانن مان ۲ فون تاءليه راس ده. سوارا بودق ۲ دوق مپاي انتوق توانكو فون، امب تاءليه دغر. تاكوت نق بري پاڻ كا توانكو.

36 بائيك امب هنتر توانكو كي باليق سان يردن سكرت جالن ساج. توانكو تاءكنا بري بالس اف ۲ كا امب. <sup>37</sup> مينتا بري امب كليق ماتي دكمفوغ هق امب سنديري، دكت دغن قبور ايو باف امب دسيو. تافي اينيله انق كو هق نام چيمهام. مينتاءله توانكو باوا دي كي سڪالي، فس بواتله كا دي اف ۲ هق توانكو كات مولي.

38 راج داود كات: بايقله، اكو نق باوا چيمهام كي سڪالي، فس نق بوات كا دي اف ۲ هق مو كات مولي. اف ۲ هق مو كهندق فون، اكو نق بري. <sup>39</sup> لفس ايت سموا اورغ برسيفن نق جمرغ سوغي يردن. راج داود فون كي كوچوف فيفي برزيلاي، مينتا توهن توروون رحمة ايس دي. فس برزيلاي كليق كا رومه دي.

### فواق يهودا دوق برباله دغن فواق ۲ اسرائيل

40 راج داود برجالن هادف كي كا كيلكل. چيمهام فون كي سڪالي، فس اورغ يهودا سموا دوق توروون راج كي. تافي اورغ ۲ اسرائيل اد ستفه ساج هق كي سڪالي دغن راج ماس ايت. <sup>41</sup> فس كتوا ۲ اورغ اسرائيل سموا ايت كي كيچيق دغن راج كات: سبب اف اديق براديق كيت اورغ يهودا ايت چوري باوا توانكو كليق سڪالي دغن كلوارڪن توانكو، فس دغن سموا عسڪر ۲ هق توانكو؟



42 اورغ يهودا فون جواب کا اورغ اسرائيل کات:  
کران دأود جادي اديق براديق دالم فواق کيت. سبب اف  
فواق مو دوق موريه اتس فرکارا اين؟ رامج تا بياس بري  
مکانن کا کيت، فس هديه مان ۲ فون دي تا بري.

43 اورغ اسرائيل فون کات کا اورغ يهودا: کالو نق کيرا  
دغن راج، سوارا اکو لبيه لاكي فد سوارا مو سفولوه کالي  
کندا. با اف مو فندغ هينا کا اکو؟ فواق ۲ اسرائيل هق  
کيچيق حال باوا راج کيت کليق دولو فد فواق يهودا،  
بوکن؟ تافي اورغ يهودا هق کيچيق کرس لاكي فد اورغ ۲  
اسرائيل، هاري ايت.

## باب 20

### اورغ اسرائيل تاسير توروبت دأود ده

1 اد سئورغ دالم فواق اسرائيل هق هاتي تا موليق. دي  
ماري کا کيلکل جوک ماس ايت. نام دي شيبا انق بيکري  
دالم فواق بينجامين. دي سيوف سروني، سرو کا اورغ  
رامي کات: فواق ۲ اسرائيل تا جادي کان دغن دأود!  
کيت تاسير تريما اف دانق جسي. ماريله کليق کا تمفت  
کيت ماسيغ ۲! ۲ لفس ايت اورغ ۲ اسرائيل فون تيغکل  
دأود کي توروبت شيبا، تافي اورغ يهودا سموا توروبت  
راج دأود دغن هاتي تتف، فس کي تا برادو سمفي کا  
کوت يروسليم.

3 بيلا دأود ماسوق ده دالم استان، دي امبيق کونديق  
دي سفولوه اورغ هق تيغکل بري توغکو استان، سوروه  
اورغ باوا دي کي دوق کوروغ درومه لائين. دأود دوق

فيرا ڪونديق ۲ ايت سعمور، تافي تاءِ ماسوق چاري دي ده،  
اورغ ۲ بتينا ايت ڪنا دوق بالس ايت سمفي توا، سروف  
اورغ هق لاکي ماتي ده.

### يوءاب بونوه اماسا

4 راج داؤد سوروه اماسا: مو ڪيله فغڪيل سموا اورغ  
يهودا ماري مڻهادف اڪو دسيني دالم ماس ٽيڪ هاري، فس  
مو سنديري ڪنا ماري جوڪ. <sup>5</sup> اماسا فون ڪي فغڪيل اورغ  
يهودا، تافي دي لمبت فد ماس هق راج لتق انتوق دي.

6 سابيت ايت داؤد ڪات ڪا ابيشائي: شيبا ايت نق بوات  
بها ڪا ڪيت لبيه فد ايسالوم لاکي. موله ڪنا باوا<sup>۲</sup> عسڪر  
هق توان مو يوءاب ڪي چاري شيبا سلالو، ڪران ٽاڪوت دي  
نق ڪي چاري ڪوت ۲ دغن فاڪر باتو هق بوليه امبيق انتوق  
فواق دي، فس بالس ايت نق لفس ده فد ڪيت.

7 اورغ هق توروب ابيشائي ماس ايت، فواق عسڪر هق  
يوءاب، عسڪر ۲ دالم فواق خيريت دغن فواق فيليت، فس  
عسڪر ۲ داؤد سنديري هق فندي بوات فرغ. سموا ايت  
توبيت فد ڪوت يروسليم ڪي چاري شيبا انق بيڪري. <sup>8</sup> بيلا  
دي سمفي ڪا باتو بسر دڪييون، اماسا توبيت ماري نق تمو  
دغن دي. يوءاب فون دوق فاڪي فرڪاڪس فرغ فس فدغ  
دوق سغڪوت دتالي ڪنديت. تغه دوق برجالن نق ڪي تمو  
دغن اماسا، فدغ دي فون لوچوت دفيغڪغ.

9 دي ڪات ڪا اماسا: هي صحابة ڪو، اف خبر لاني؟ فس  
دي هولور تاغن ڪانن جامه جغڪوت اماسا نق ڪوچوف فيفي  
دي. <sup>10</sup> اماسا تاءِ فرهاتي ڪات فدغ دوق اد دتاغن يوءاب.  
يوءاب فون ٽيڪم دي سڪالي بري توبيت تالي فروت، فس

اماسا ربه ماتي سلالو، تاءكنا تيكم دوا كالي ده. لفس ايت  
يوءاب دغن ادبق دي ايشائي كي سلالو نق چاري شيبا  
انق بيكري.

11 عسكر يوءاب سئورغ لاکي دوق برديري دتمفت مایت  
اماسا. دي کات: سیاف دي برکنن کا یوءاب هق دوق سبله  
دأود، کیله توروټ یوءاب کوء جالن ایت.<sup>12</sup> مایت اماسا  
ایت دوق کلومبق دغن داره دتغه جالن. عسكر هق دوق  
برديري دسیتو نمفق کات فواق ۲ عسكر هق دوق لالو ماري  
کوء ایت برهنتي نق تیغوق. دي هیریت مایت اماسا کی  
لتق دالم بندغ دتفي جالن، فس تودوغ دغن کائین.

13 بیلا هالیه مایت ده، سموا اورغ برجالن کی توروټ  
یوءاب انتوق نق چاري شيبا فول.<sup>14</sup> شيبا فون برجالن لالو  
کی کوء سموا تمفت هق اد اورغ اسرائیل، سمفي کا کوت  
هابیل دموقیم بیت معاکه. فس سموا اورغ هق جادي فواق  
بيکري سروف دي، فاکت ماري ماسوق دالم کوت هابیل  
دوق سکالي دغن دي.<sup>15</sup> عسكر ۲ یوءاب فون ماري لیغکوغ  
کوت نق سرغ. دي تمبوغ تانه نق بري سام تیغکی دغن  
فاکر کوت، فس اد جوک اورغ هق دوق تومبوق فاکر نق  
بري تربالیق.

16 دالم کوت ایت اد اورغ بتینا هق بیجق. دي نائیک  
دوق اتس فاکر باتو فغکیل کا فواق یوءاب کات: دغرله!  
دغرله! سوروه یوءاب ماري سینی، امب نق کیچیق دغن  
دي.<sup>17</sup> یوءاب فون ماري، فس اورغ بتینا تاا کات: توان  
این که یوءاب؟ یوءاب جواب: جیلا! اورغ بتینا کات:  
دغرله هق امب نق رویت. یوءاب کات: رویتله.

18 اورغ بتينا فون کات: ماس دولو اد سفاته هق اورغ توا کات: کالو نق دغر نصيحة موليقي، کيله کا کوت هابيل، فس اورغ بياس بوات بالس ايت. <sup>19</sup> فواق اكو دسيني جادي اورغ اسرائيل جوک، هق بياس دوق بائيك دغن سمو اورغ، فس دوق طاعة ستيا کا راج سعمور. سبب اف توان ماري نق بوات خيانه بري ليسوس، کوت هق اد نام مليا دالم نکري هق توهن بري کا کيت اين؟

20 يوآب کات: دق! کيت تأسير بوات خيانه اتوا بري ليسوس تمفت مان ۲ فون. <sup>21</sup> بوکن چادغن کيت بالس ايت. تافي اد اورغ هق ماري دکليواسن بوکيت دنکري ايفرائيم، نام شيبا انق بيکري، فس دي دوق بوات درهاک کا راج داؤد. سرهله کا فواق کيت اورغ ايت سئورغ ساج، فس کيت نق هوندور کي سلالو. اورغ بتينا کات: ننتي، کيت نق تاهوق کفلا دي توبيت دالم فاگر کوت اين.

22 اورغ بتينا فون کي کيچيق دغن اورغ دالم کوت، بري نصيحة هق موليقي کا دي. اورغ ۲ ايت فون کرت کفلا شيبا، تاهوق تورون بري کا يوآب. يوآب فون سوروه سيوف سروني سلالو، بري فواق دي هوندور فد کوت. لفس ايت عسکر ۲ سموا کليق کا کمفوغ دي ماسيغ ۲. يوآب سنديري کليق کا تمفت راج داؤد دکوت يروسليم.

### نام ۲ اورغ هق توروبت راج داؤد ماس ايت

23 يوآب جادي کفلا اتس سموا عسکر ۲ اسرائيل. بنايا انق يهویدا جادي کفلا اتس فواق خيريت دغن فواق فيليت.

24 ادونيرم دوق مرينته اتس اورغ هق كنا فقسا بوات كرج  
دالم نكري اسرائيل. يهوسفت بن اهيلود جادي اورغ هق  
توليس سورت ۲ سجاره انتوق راج.

25 شيوا جادي اورغ هق جاك سورت ۲ كراجائن، زادوق دغن  
اياتر جادي امام بسر. <sup>26</sup> فس عيرا هق ماري دالم فواق  
ياير، جادي امام انتوق راج داود سنديري.

- تمت -

